

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ
ВІННИЦЬКИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ ІНСТИТУТ**

СИСТЕМА УПРАВЛІННЯ ЯКІСТЮ

Сертифікована на відповідність ДСТУ ISO 9001:2015 (ISO 9001:2015, IDT)

КАФЕДРА ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

**ПРАКТИЧНИЙ КУРС ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НІМЕЦЬКА) /
PRACTICAL COURSE OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE
(GERMAN)**

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Ступінь вищої освіти	«бакалавр» / «bachelor»
Галузь знань	03 «Гуманітарні науки» / «Humanities»
Спеціальність	035 «Філологія» / «Philology»
Спеціалізація/ Освітня програма	«Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська» / «Germanic Languages and Literatures (including Translation), First Foreign Language – English»

Розробник: Самохвал Олеся, доктор педагогічних наук, доцент

Обговорено та схвалено на засіданні кафедри 29.10.2021 р. протокол № 9; на засіданні методичної комісії обліково-фінансового факультету 19.11.2021 р., протокол № 10.

Рецензент: Терещенко Лілія, кандидат філологічних наук, доцент

1. Загальні методичні рекомендації до самостійної роботи

Самостійна навчально-пізнавальна діяльність здобувачів вищої освіти здійснюється під час виконання аудиторної (регламентованої) роботи (практичні заняття, консультації з викладачем, наукові конференції та олімпіади, складання екзамену) і позааудиторної роботи.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти не регламентується навчальним розкладом, планується, організовується та здійснюється самим здобувачем вищої освіти (в окремих випадках під керівництвом викладача). Викладач контролює та оцінює результати самостійної роботи здобувачів освітнього ступеня «бакалавр». Кількість годин, передбачена для самостійної роботи над кожною темою, зазначена в тематичному плані.

Для раціональної організації самостійної роботи здобувачі освітнього ступеня «бакалавр» мають володіти навичками автолінгводидактичної діяльності, які, окрім конкретних стратегій і прийомів самоосвітньої діяльності з вивчення практичного курсу другої іноземної мови (німецька мова), передбачають також здатність ефективно розподілити свій час, передбачений навчальним планом для позааудиторної роботи.

Формування зазначених навичок у здобувачів вищої освіти є однією з найважливіших педагогічних функцій, що реалізується в процесі спільної лінгводидактичної діяльності викладача й здобувачів вищої освіти засобами аудиторної та позааудиторної роботи.

Зокрема, зміст кожного заняття обов'язково повинен містити рекомендації здобувачам вищої освіти щодо:

- ідентифікації власного стилю учіння та максимального використання його переваг під час здійснення самоосвітньої діяльності;
- ефективних прийомів засвоєння змісту матеріалу (когнітивна тактика для оволодіння лексиною, граматикою та фонетикою; прийоми самомотивування до здійснення діяльності учіння і т.д.);
- ефективного застосування навчальних курсів, які базуються на використанні програмного забезпечення;
- використання наявних у бібліотеці ВТЕІ КНТЕУ та електронних мережах інформаційних ресурсів щодо організації та проведення автолінгводидактичної діяльності.

Формами самостійної роботи є:

- підготовка до занять;
- самостійна робота з підручниками, науковою та періодичною літературою;

- пошук та опрацювання матеріалів шляхом використання мережі Інтернет;
- узагальнення та аналіз фактичних даних зі сфери спеціалізації;
- проведення самостійних наукових досліджень;
- підготовка рефератів, доповідей, презентацій;
- виконання індивідуальних завдань;
- написання контрольних робіт;
- підготовка до екзамен.

2. Тематичний план дисципліни

Відповідно до навчальних планів підготовки бакалаврів галузі знань «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія» спеціалізації «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська» становить 720 годин / 24 кредити, з яких 310 год. – практичні заняття, 410 год. – самостійна робота. Кінцевою формою контролю є екзамен.

Тематичний план дисципліни представлено у таблиці 1.

Таблиця 2.1

Тематичний план дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови (німецька)»

Назва теми	Кількість годин			Форми контролю	
	Усього годин/кредитів	з них			
		практичні заняття	СРС		
2 курс					
III семестр					
<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	
Lektion 1. Gesprächsführung. Artikel. Zahlwort.					
1. Begrüßung und Verabschiedung.	Arten und Funktionen des Artikels.	5	2	3	із
2. Guten Tag und herzlich willkommen!	Deklination des bestimmten Artikels.	4	2	2	к, уо
3. Vorstellung.	Deklination des unbestimmten Artikels.	4	2	2	по
4. Stellen Sie sich bitte kurz vor!	Gebrauch des unbestimmten Artikels.	5	2	3	к, уо
5. Berufe und Tätigkeiten.	Gebrauch des bestimmten Artikels.	4	2	2	т
6. "Danke" und "Entschuldigung".	Fehlen des Artikels.	5	2	3	із
7. Gute Wünsche aussprechen.	Zahlwort.	4	2	2	т, уо

8. Ein Gespräch beenden.	Grundzahlwörter.	5	2	3	по
9. Länder und Kontinente.	Ordnungszahlwörter.	4	2	2	із
10. Leistungskontrolle.	Datum.	4	2	2	ДКН
Lektion 2. Familie und Verwandtschaft. Substantiv.		36	16	20	
11. Das ist meine Familie!	Geschlecht der Substantive. Maskulina.	4	2	2	із
12. Mein Familienstammbau.	Geschlecht der Substantive. Feminina.	5	2	3	ДКН
13. Verliebt, verlobt, verheiratet und geschieden?	Geschlecht der Substantive. Neutra.	4	2	2	по
14. Familienhobbys.	Deklination der Substantive.	5	2	3	к, уо
15. Verwandtschaftsbeziehungen.	Starke Deklination.	5	2	3	т
16. Haben Sie eine Familie? Gesprächsecke.	Schwache Deklination.	4	2	2	із
17. Familienquiz.	Weibliche Deklination. Die Übergangsgruppe.	5	2	3	т, уо
18. Leistungskontrolle.	Deklination der Eigennamen.	4	2	2	ДКН
Lektion 3. Körper und Aussehen. Pluralbildung der Substantive. Pronomen.		44	20	24	
19. Körper und Aussehen.	Pluralbildung der Substantive.	4	2	2	із
20. Leute charakterisieren.	I. Typ mit Suffix -e.	5	2	3	ДКН
21. Alter. Datum. Geburtstag.	II. Typ mit Suffix -(e)n.	4	2	2	по
22. Liebe, Hass, Wut.	III. Typ mit Suffix -er.	5	2	3	т, уо
23. Charakterzüge.	IV. Typ ohne Suffix.	4	2	2	т
24. Wie findest du mein? Gesprächsecke.	Besondere Fälle der Pluralbildung.	4	2	2	із
25. Mein Freund(in).	Einteilung der Pronomen.	4	2	2	к, уо
26. Lebensgewohnheiten.	Personalpronomen. Demonstrativpronomen.	5	2	3	т
27. Personenbeschreibung.	Possessivpronomen. Reflexivpronomen "sich".	5	2	3	ДКН
28. Leistungskontrolle.	Das unpersönliche Pronomen "es". Unbestimmtes Pronomen "man".	4	2	2	КТ
Lektion 4. Über Häuser und Wohnung. Präpositionen.		56	28	28	
29. Wo wohnst du? Gesprächsecke.	Präpositionen mit dem Genitiv (Theorie).	4	2	2	із
30. Wohnungssuche.	Präpositionen mit dem	4	2	2	ДКН

	Genitiv (Praktische Übungen).				
31. 2-Zimmer-Wohnung gesucht! Gesprächsecke	Präpositionen mit dem Dativ (Theorie).	4	2	2	по
32. Wohnungseinrichtungen.	Präpositionen mit dem Dativ (Praktische Übungen).	4	2	2	к, уо
33. Wohnbequemlichkeiten.	Präpositionen mit dem Akkusativ (Theorie).	4	2	2	т
34. Wohnen in einem Studentenheim.	Präpositionen mit dem Akkusativ (Praktische Übungen).	4	2	2	із
35. Meine Wohnung und mein Zimmer.	Wechsel-Präpositionen (Theorie).	4	2	2	к, уо
36. Wo muss ich den Tisch stellen? Gesprächsecke.	Wechsel-Präpositionen (Praktische Übungen).	4	2	2	дкн
37. Meine Traumwohnung.	Lokale Präpositionen (Theorie).	4	2	2	т
38. Ich wohne mit meinen Eltern.	Lokale Präpositionen (Praktische Übungen).	4	2	2	із
39. In der Küche.	Temporale Präpositionen (Theorie).	4	2	2	к, уо
40. Im Wohnzimmer.	Temporale Präpositionen (Praktische Übungen).	4	2	2	дкн
41. Ich will das Zimmer mieten! Situationbeschreibung.	Präpositionen + Artikel.	4	2	2	із
42. Leistungskontrolle.	Gesamtübungen.	4	2	2	т, уо
Підсумковий контроль					Екз
Разом за семестр		180/6	84	96	
2 курс					
IV семестр					
Lektion 1. Alltag und Freizeit. Verb.		100	50	50	
1. Zahlen, Ziffern, Nummern.	Das Verb. Allgemeines.	4	2	2	із
2. Tag, Woche, Monate.	Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen.	4	2	2	дкн
3. Im August ist in Europa Sommer! Gesprächsecke.	Reflexivverben.	4	2	2	по
4. Jahreszeiten.	Gebrauch des Präsens.	4	2	2	к, уо
5. Das Wetter.	Präsens.	4	2	2	т
6. Mein Arbeitstag.	Gebrauch des	4	2	2	із

	Präteritums.				
7. Terminkalender.	Imperfekt (Präteritum).	4	2	2	т, уо
8. Häusliche Pflichten.	Perfekt.	4	2	2	ДКН
9. Immer in Eile! Gesprächsecke.	Perfekt mit dem Hilfsverb "sein".	4	2	2	т
10. Meine Freizeit.	Perfekt mit dem Hilfsverb "haben".	4	2	2	по
11. Mein Hobbys.	Plusquamperfekt.	4	2	2	із
12. Wie unterhalten wir uns? Gesprächsecke.	Präteritum vs Plusquamperfekt.	4	2	2	т, уо
13. Sport treiben.	Futur I.	4	2	2	ДКН
14. Ich schwimme gern! Gesprächsecke.	Gesamtübung.	4	2	2	т
15. Ich höre Musik gern! Gesprächsecke.	Modalverben im Präsens. Modalverben im Präteritum.	4	2	2	по із
16. Meine Ferien.	Modalverben im Perfekt.	4	2	2	к, уо
17. Ins Kino gehen.	Modalverben im Plusquamperfekt.	4	2	2	ДКН
18. Ins Theater gehen.	Modalverben im Futur.	4	2	2	к, уо
19. Wie engagieren sich die jungen Leute heute?	Modalverben im Imperativ.	4	2	2	т
20. Was machst du heute Abend? Gesprächsecke.	Modalverben im Passiv.	4	2	2	із
21. Ins Cafe gehen.	Modalverbähnliche Verben mit dem Infinitiv ohne <i>zu</i>	4	2	2	уо
22. Verabredungen.	Modalverbähnliche Verben mit dem Infinitiv mit <i>zu</i>	4	2	2	т, уо
23. Im Internet surfen.	Infinitivkonstruktionen.	4	2	2	ДКН
24. Was machen wir heute abend? Gesprächsecke.	Infinitivgruppen.	4	2	2	т
25. Leistungskontrolle.	Partizipien.	4	2	2	із
Lektion 2. Am Institut. Adjektiv.		48	24	24	
26. Mein Studium.	Das Adjektiv im Satz.	4	2	2	із
27. Am Institute.	Die qualitativen Adjektive.	4	2	2	ДКН
28. Im Deutschunterricht.	Die relativen Adjektive.	4	2	2	по
29. Was machst du im Unterricht? Gesprächsecke.	Deklination der Adjektive im Singular.	4	2	2	т, уо
30. In der Bibliothek.	Schwache Deklination der	4	2	2	т

	Adjektive.				
31. Das Studium macht mir Freude! Gesprächsecke.	Starke Deklination der Adjektive.	4	2	2	із
32. Ich werde Lehrerin.	Deklination der Adjektive mit dem unbestimmten Artikel.	4	2	2	к, уо
33. Fremdsprachen sind wichtig! Gesprächsecke.	Deklination der Adjektive mit Possessivpronomen und kein.	4	2	2	ДКН
34. Prüfungen ablegen. Gesprächsecke.	Die Deklination der Adjektive im Plural.	4	2	2	т
35. In der Mensa.	Schwache Deklination der Adjektive.	4	2	2	по
36. Warum dieses Institut? Gesprächsecke.	Starke Deklination der Adjektive.	4	2	2	ДКН
37. Leistungskontrolle.	Deklination der Adjektive im Singular.	4	2	2	по
Lektion 3. Meine Gesundheit. Steigerungsstufe der Adjektiven.		32	16	16	
38. Selbstempfinden und Schmerzen.	Steigerungsformen der Adjektiven.	4	2	2	т
39. Krankheiten und Medikamente.	Verwendung des Komparativs.	4	2	2	із
40. Beim Arzt.	Bildung des Komparativs.	4	2	2	т, уо
41. In der Apotheke.	Besonderheiten des Komparativs.	4	2	2	ДКН
42. Gesunde Lebensweise und Sport.	Verwendung des Superlativs.	4	2	2	ДКН
43. Es tut mir weh!	Bildung des Superlativs.	4	2	2	т
44. Gesprächsecke.	Besonderheiten des Superlativs.	4	2	2	к
45. Leistungskontrolle.	Testen Sie sich!	4	2	2	к, уо
<u>РАЗОМ за II семестр</u>		180/6	90	90	ЕКЗ
<u>ВСЬОГО за рік</u>		360/12	174	186	
3 курс					
V семестр					
Lektion 1. Mahlzeiten. Adverb.		66	20	46	
1. Mahlzeiten.	Adverbien – Umstandswörter.	8	2	6	із
2. Lebensmittel und Getränke.	Adverbien am Satzanfang.	6	2	4	к, уо
3. Im Erfrischungsraum.	Adverbien mitten im Satz.	8	2	6	по

4. Im Restaurant. Speisekarte.	Konjunktionaladverbien.	6	2	4	т, уо
5. Essgewohnheiten.	Lokaladverbien.	6	2	4	т
6. Auf dem Marktplatz.	Temporaladverbien.	6	2	4	із
7. Zu Besuch.	Kausaladverbien.	8	2	6	к, уо
8. Kochen und Kochrezepte.	Modaladverbien.	6	2	4	по
9. Mahlzeiten in der Ukraine.	Relativadverbien.	6	2	4	із
10. Mahlzeiten in Deutschland.	Steigerungsstufe der Adverbien.	6	2	4	ДКН
Lektion 2. Im Kaufladen. Imperativ.		60	18	42	
11. Einkaufen gehen.	Was ist der Imperativ?	6	2	4	із
12. Im Supermarkt.	Funktion des Imperativs.	6	2	4	ДКН
13. Kleiderkauf.	Bildung des Imperativs.	8	2	6	по
14. Wir suchen ein Geschenk! Gesprächsecke.	Höflichkeitsform.	6	2	4	т, уо
15. Im Lebensmittelgeschäft.	Plural „ihr“.	6	2	4	т
16. Ich möchte gern Schokolade. Gesprächsecke.	Singular „du“.	6	2	4	к, уо
17. Was brauche wir für Abendessen? Gesprächsecke.	Besonderheiten bei der Bildung (Nur im Singular).	8	2	6	із
18. Mein Hobby ist Shoppen.	Ausnahmen.	6	2	4	ДКН
19. Kauf durch Internet.	Wortstellung. Trennbare Verben im Imperativ.	8	2	6	по
Lektion 3. Mode und Persönlichkeit. Passiv.		54	18	36	
20. Zeit und Mode.	Zustandspassiv. Vorgangspassiv.	6	2	4	із
21. Mode und das Äußere des Menschen.	Die Umformung von Aktiv in Passiv.	6	2	4	ДКН
22. Farben, Mode und Geschmack.	Passivumformung mit es.	6	2	4	по
23. Kleidung und Mode des 21. Jahrhunderts.	Die Zeitformen (Tempus) des Passivs.	6	2	4	к, уо
24. Situationsbeschreibung.	Übersicht: Alle Verbformen Indikativ Passiv.	6	2	4	т
25. Über Geschmack kann man streiten.	Der Gebrauch des Passivs.	6	2	4	із
26. Situationsbeschreibung.	Passiv mit Modalverb.	6	2	4	ДКН
27. Ein modern gekleideter junger Mann (Mädchen).	Das Verb <i>bleiben</i> + Partizip II.	6	2	4	по
28. Leistungskontrolle.	Die Zeitformen (Tempus) des Passivs.	6	2	4	т, уо
РАЗОМ за I семестр		180/6	56	124	ЕКЗ

VI семестр

Lektion 1. Reisen. Infinitivsätze. Syntax. Der einfache Satz. Die Satzreihe.		90	40	50	
1. Reise bilden.	Infinitivsätze. Bedeutung.	4	2	2	із
2. Im Auskunftsbüro. Gesprächsecke.	Verwendung der Infinitivsätze.	6	2	4	ДКН
3. Im Reisebüro. Gesprächsecke.	Wortstellung im Infinitivsatz .	4	2	2	по
4. Reisen mit dem Zug.	Verwendung von Infinitivsätzen mit <i>zu</i> .	4	2	2	к, уо
5. Auf dem Bahnhof. Gesprächsecke.	Trennbare Verben in Infinitivsätzen.	6	2	4	т
6. Reisen mit dem Flugzeug.	Verben ohne Infinitiv mit <i>zu</i> .	4	2	2	із
7. Reisen mit dem Schiff.	Wortstellung.	4	2	2	к, уо
8. Reisen mit dem Auto.	Infinitivsatz als Nominativergänzung	4	2	2	ДКН
9. Pass-und Zollkontrolle.	Infinitivsatz als Akkusativergänzung.	4	2	2	т
10. An der Grenze.	Wortfolge in einem einfachen Aussagesatz.	6	2	4	по
11. Ferien auf dem Land. Gesprächsecke.	Die Stellung des Prädikats.	4	2	2	із
12. Schnee oder Strand? Gesprächsecke.	Die Stellung des Subjekts.	4	2	2	ДКН
13. Entschuldigung, wo ist die Peterskirche? Gesprächsecke.	Die Stellung des Reflexivpronomens.	4	2	2	по
14. Meine erste Reise.	Die Stellung des Attributs. Das Erweiterte Attribut.	4	2	2	к, уо
15. Situationsbeschreibung.	Die Stellung des Objekts.	6	2	4	т
16. Meine Traumreise.	Die Stellung der Adverbialbestimmung.	4	2	2	із
17. Ich möchte das Geld umtauschen! Gesprächsecke.	Wortfolge in verschiedenen Arten der Fragesätze.	4	2	2	ДКН
18. Rechts sehen Sie die Kirche! Gesprächsecke.	Die Satzreihe mit den Konjunktionen <i>und</i> , <i>aber</i> , <i>oder</i> , <i>sondern</i> .	4	2	2	по
19. Situationsbeschreibung.	Die Satzreihe mit den Konjunktionen <i>darum</i> (<i>deswegen</i> , <i>deshalb</i> ,	6	2	4	к, уо

	<i>daher), trotzdem (dennoch, allerdings, indessen, zwar, (aber) doch), dann (danach, da, daraufhin, inzwischen), andererseits, sonst.</i>				
20. Leistungskontrolle.	Doppelkonjunktion-en in der Satzreihe.	4	2	2	ДКН
Lektion 2. Unterwegs in Stadt. Syntax. Satzgefüge.		44	20	24	
21. Stadtverkehr.	Wortfolge im Satzgefüge.	4	2	2	із
22. Unterwegs in Stadt.	Konditionalsätze. Attributsätze.	6	2	4	ДКН
23. Verkehrsmittel.	Temporalsätze. Restriktivsätze.	4	2	2	по
24. Wir fragen nach dem Weg. Gesprächsecke.	Konsekutivsätze. Komparativsätze. Irreale Komparativsätze.	4	2	2	к, уо
25. Ich habe es eilig. Gesprächsecke.	Proportionalsätze. Modalsätze.	6	2	4	т
26. Ich bin fremd in dieser Stadt! Gesprächsecke.	Prädikativsätze.	4	2	2	із
27. Im Stadtplan orientieren.	Objektsätze.	4	2	2	ДКН
28. Mein Heimatstadt.	Konzessivsätze.	4	2	2	по
29. Situationsbeschreibung.	Kausalsätze.	4	2	2	т, уо
30. Leistungskontrolle.	Finalsätze.	4	2	2	т
Lektion 3. Im Hotel. Konjunktiv I, II.		46	20	26	
31. Hotelsuch.	Konjugationstabellen und Bildung des Konjunktivs.	4	2	2	із
32. Unterwegs zum Hotel. Gesprächsecke.	Der 1. Anwendungsbereich des Konjunktivs. Der 2. Anwendungsbereich des Konjunktivs.	4	2	2	т, уо
33. Welches Zimmer brauche Sie? Gesprächsecke.	Der 3. Anwendungsbereich des Konjunktivs. Der 4. Anwendungsbereich des Konjunktivs.	6	2	4	ДКН
34. Im Hotel.	Die Formen des Konjunktivs II.	4	2	2	т

	Bedeutung und Gebrauch des Konjunktivs II.				
35. Willkommen in unserem Hotel! Gesprächsecke.	Das Umkehrverhältnis von Indikativ und Konjunktiv II.	6	2	4	по
36. Meldeformular ausfüllen.	Der Konjunktiv II als Ausdruck der Höflichkeit.	4	2	2	із
37. Wir suchen ein Zimmer für zwei Nächte! Gesprächsecke.	Irreale Wunschsätze. Irreale Konditionalsätze. Irreale Komparativsätze. Irreale Konsekutivsätze. Irreale Komparativsätze.	4	2	2	по
38. An der Rezeption. Gesprächsecke.	Der Konjunktiv II in Relativsätzen.	6	2	4	т, уо
39. Die Abreise vom Hotel.	Die Formen des Konjunktivs I.	4	2	2	к
40. Situationsbeschreibung.	Der Gebrauch des Konjunktivs I. Die indirekte Rede.	4	2	2	кт
<u>РАЗОМ за II семестр</u>		180/6	80	100	Екз
<u>ВСЬОГО за рік</u>		360/12	136	224	

Умовні позначення:

УО – усне опитування;

ПО – письмове опитування;

Т – тестування;

Р – реферат;

П – проєкт;

К–кейс;

ІЗ – індивідуальне завдання;

КТ – комп'ютерне тестування;

ДК – розрахунки та дослідження з використанням комп'ютера.

3. Методичні рекомендації до вивчення конкретних тем.

3.1 Тема: *Gesprächsführung. Artikel. Zahlwort.*

Мета: знання та розуміння фонетичного складу німецької мови, основних правил вимови звуків, алфавіту, найскладніших випадків читання слів; розширити уявлення про відмінності фонетичної системи рідної та німецької мови; розвивати навички виразного читання; вміння застосовувати лексичний матеріал у вербальній взаємодії, вміння будувати ініціативну та реактивну репліки діалогічної єдності, застосування мовних одиниць активного словника у комунікативних контекстах, вміння визначати в тематичному діалозі смислові віхи, найсуттєвішу інформацію.

Питання для самостійного вивчення:

1. Правила читання голосних і приголосних звуків.
2. Порядок слів у простому реченні (розповідне, питальне, заперечене).
3. Мовні моделі прощання та привітання.
4. Мовні моделі вибачення.
5. Мовні моделі прохання.

Рекомендована література:

Основна: 4, 9, 14, 18, 24

Додаткова: 26, 29, 30.

Інтернет джерела: 37, 38, 43

Перелік індивідуальних завдань

Übung 1. -a, -o, -e, -u, -i, -ah, -eh, -uh

Lage, Gage, Blase, Sage, Nase, Vase, Phase, Frage, Magen, Wade, Nadel, Gabe, Tadel, Rabe, Tafel, Hose, Rose, Dose, Prosa, Probe, Krone, Note, Oma, Mode, Opa, Vogel, Nobel, Rebe, Peter, Regel, Besen, Wesen, Nebel, Leben, Feder, Meter, Hebel, Bude, Pudel, Kugel, Rubel, Puder, Pute, Rute, Luke, Fuge, Luxus, Hand, Haft, Halt, Hindi, Himmel, Hotel, Hahn, Bahn, Zahn, Wahn, Hilfe, Mohn, Mehl, Zehntel, Kehle, Feh, Lehm, Lehre, Ehre, Ruhm, Ruhe.

Übung 2. -s, -sp, -st, -sch, -v, -k, -c, -x, -ck

Salat, Saft, Samt, Sand, Sekt, Semmel, Sinn, Soldat, Soll, sollen, Suppe, Sumpf, Summe, Signal, Mensa, Krise, Sessel, Sprotte, Sport, Spalt, Stamm, Stelle, Steppe, Stille, Schnelle, Schiff, Schrift, Tisch, Busch, Wunsch, Frische, Maschine, Asche, Votum, Vormund, Vortritt, Vorwand, Vorzug, Vertrag, Virus, Visum, Volk, Verrat, Vetter, Verlag, Villa, Vanille, Ventil, Kassette, Karte, Akt, Campus, Computer, Rock, Dock, Lack, Sack, Zacke, Schmuck, Backe, Locke, Geschmack, Taxi, Text, Telex, Reflex, Lexikon, Praxis, Nixe, Paradox.

Übung 3. -h, -ch, -g, -ph, -th

Haft, Halle, Halt, Hemd, Hindi, Himmel, Hund, Hotel, Hahn, Hut, Kahn, Bahn, Zahn, Wahn, Zahl, Stahl, Strahl, Fahne, Sahne, Sohn, Mohn, Lohn, Wohl, Kohl, Lehne, Sehne, Zehe, Wehen, Ehe, Kehle, Mehl, Lehm, Lehre, Stuhl, Kuh, Ruhm, Ruhe, Nacht, Macht, Acht, Fach, Dach, Schach, Sache, Wache, Rache, Lachen, Loch, Hoch, Docht, Woche, Buch, Tuch, Sucht, Kuchen, Licht, Sicht, Bericht, Gedicht, Gewicht, Pflicht, Strich, Fichte, Nichte, Geschichte, Recht, Knecht, Pech, Fechten, Kindchen, Fischen, Bildchen, Pferden, Pilzchen, fraglich, herzlich, ordentlich, windig, lustig, fettig, ruhig, lebendig, Phantom, Phantast, Philatelist, Phosphat, Phon, Siphon, Theater, Thron, Theorem, Athlet, Atheist, Bibliothek.

Übung 4. -tsch, -tz, -ng, -ie

Putsch, Deutsch, Kitsch, Rutsch, Kitsch, Matsch, Sitz, Satz, Platz, Katze, Schatz, Schutz, Witz, Besitz, Schnitzel, Netz, Letzt, Putz, Hitze, Spitze, Belang, Ahnung, Landung, Klang, Gang, Rang, Fang, Zwang, Ding, Wange, Besetzung, Holung, Rettung, Ordnung, Wertung, Miete, Niete, Tiefe, Riegel, Liege, Wiege, Ziege, Zwiebel, Diele, Kiefer, Siegel, Spiegel, Kiel, Spiel, Ziel, Dieb, Trieb, Sieb, Dienst, Miene, Brief, Schiene.

Übung 5. -a, -o, -u, -au, -ai, -ei, -eu, -au

Larm, Kalte, Harte, Tranke, Flache, Gebäck, Harte, Nahe, Löffel, Holle, Klöppel, Forster, Möbel, Hohe, Lowe, Hütte, Hülle, Lucke, Luft, Gluck, Mull, Stuck, Wuste, Übung, Dune, Käufer, Laufer, Säule, Hauser, Baume, Raume, Bai, Mai, Main, Hai, Hain, Baikal, Taifun, Laib, Kleid, Neid, Feind, Zeig, Teig, Reis, Wein, Geist, Meise, Meister, Reife, Geige, Feige, Weide, Weib, Eile, Weise, Leistung, Heizung, Freund, Zeug, Heu, Keule, Beule, Beutel, Leute, Teufel, Leuchter, Euter, Europa, Frau, Baum, Traum, Kauf, Bauch, Rauch, Raub, Maus, Haut, Tau, Taube, Laune, Erlaubnis.

Übung 6. Lesen Sie und übersetzen Sie die Dialoge.

- Entschuldigen Sie! Sind Sie Herr Muller?
- Ja, ich bin Muller.
- Guten Tag, Herr Muller! Ich heiße Fred Neumann.
- Guten Tag, Herr Neumann!

- Entschuldigen Sie! Sind Sie Frau Berg?
- Nein, ich heiße Kruger. Wie heißen Sie?
- Ich heiße Muller.
- Freut mich!

- Kommen Sie aus Berlin?
- Ja, ich komme aus Berlin. Wohnen Sie auch in Berlin?
- Nein, ich wohne in der Ukraine.
- Sprechen Sie Deutsch?
- Ich verstehe etwas Deutsch.

- Ich heiße Frau Schmidt.
- Wie bitte?
- Mein Name ist Schmidt.

- Sehr angenehm, Frau Schmidt! Ich heiße Burghardt. Woher kommen Sie?
- Ich komme aus Dortmund. Und Sie?
- Aus Stuttgart.

- Hallo, Barbara!
- Hallo, Hendrik!
- Wie geht's?
- Danke! Gut

Перелік питань для самоконтролю

I. Beantworten Sie die Fragen

1. Was ist der Unterschied zwischen Vokalen und Konsonanten?
2. Wie viele Vokale und Konsonanten gibt es im Deutschen?
3. Was sind kurze und lange Vokale?
4. Was ist eine offene Silbe und was ist eine geschlossene Silbe?
5. Was sind Umlaute Beispiele?
6. Was ist ein Konsonant Grundschule?
7. Wie viele Vokale gibt es im Deutschen?
8. Wie viele Vokale gibt es im deutschen Alphabet?
9. Ist Y ein Vokal oder ein Konsonant?
10. Was ist ein langer Selbstlaut?
11. Wie werden vokale vor dem ß gesprochen?
12. Was ist ein Kurzvokal?

II. Was passt?

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. Wie heißt du? | a. In Berlin. |
| 2. Wo wohnst du? | b. Ich bin Studentin |
| 3. Was bist du von Beruf? | c. Nein. |
| 4. Woher kommst du? | d. Maria Mantzakos. |
| 5. Bist du verheiratet? | e. Ich bin aus Thessaloniki. |

III. Sortieren Sie die Sätze zu zwei Dialogen.

- ~~„Gr dich, Klaus, wie geht es dir?“~~ „Auch gut, danke, aber ich bin in Eile.“
 „Ja dann - mach's gut!“ „Danke, ebenfalls! Auf Wiedersehen!“

„Ja, gern - hier ist ja schon ein Cafe. Oh, es ist heute geschlossen."
„Na dann - vielleicht morgen? Auf Wiedersehen und einen schönen Tag noch!"

„Du auch, tschüs!" „Hallo, Ute, danke gut. Und dir?"

„Guten Tag, Frau Doktor Welke! So ein schöner Tag - haben Sie Zeit für einen Kaffee?" „~~Tag, Herr Wuttke!~~"

Dialog 1

Grüß dich, Klaus, wie geht es dir?

Dialog 2

Tag, Herr Wuttke!

3. 2 Тема: Familie und Verwandtschaft. Substantiv.

Мета: вивчення тематичної лексики, читання тематичних текстів, виконання підстановчих завдання, заповнення пропусків, кросвордів з використанням тематичної лексики, побудова монологічного висловлювання, повторення та закріплення тематичного вокабуляра в процесі виконання лексичних завдань.

Питання для самостійного вивчення:

1. Моя родина.
2. Відмінвання дієслів *haben* та *sein* у презенсі.
3. Презенс сильних і слабких дієслів.
4. Присвійні, вказівні займенники.

Рекомендована література:

Основна: 2, 7, 8, 11, 15, 20, 23

Додаткова: 27, 29, 33.

Інтернет джерела: 35, 41, 43.

Перелік індивідуальних завдань

Meine Familie

Ich heiße Martin. Ich bin 15 Jahre alt. Meine Familie ist nicht gros. Sie besteht aus fünf Personen: meinem Vater und meiner Mutter, meinen Geschwister und mir. Mein Vater ist Arzt von Beruf und meine Mutter ist Lehrerin. Die Eltern sind nicht alt. Mein Vater ist 45 und meine Mutter ist 42. Mein Bruder studiert an der Universität schon. Er ist ledig. Meine Schwester ist noch klein, aber sie spielt nicht schlecht Klavier. Sie ist sehr lustig.

Ich habe einen Onkel und eine Tante. Sie leben und arbeiten in Deutschland. Mein Onkel ist Techniker von Beruf. Er ist 32 Jahre alt. Die Tante ist Bibliothekarin. Sie haben einen Sohn und eine Tochter. Der Sohn heißt Peter und die Tochter heißt Rita. Sie sind sehr nett. Sie haben einen Hund und eine Katze.

Meine Großeltern (meine Großmutter und mein Großvater) leben im Dorf. Wir besuchen die Großeltern oft. Dort spielen wir gern Fußball, Volleyball, Basketball oder Tennis.

Ich habe auch einen Vetter. Er ist 27 Jahre alt. Er ist verheiratet und hat zwei Kinder, sie sind mein Neffe und meine Nichte. Sie leben in Dortmund.

Übung 1. Übersetzen Sie ins Ukrainisch.

Verstehen, wohnen, heißen, der Beruf, die Tante, der Onkel, lustig, die Eltern, der Arzt, die Familie, alt, die Großmutter, spielen, bestehen, der Hund, das Dorf, die Schwester, der Bruder, nett.

Übung 2. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Маленький, приїхати, розмовляти, працювати, вчителька, дідусь, грати в футбол, син, технік, поганий, піаніно, ще, великий, часто, вже, вчитися, сестра, мій, кицька, дуже, теніс, відвідувати.

Übung 3. Falsch oder richtig?

1. Martin ist 12 Jahre alt.
2. Die Familie ist klein.
3. Sie besteht aus fünf Personen.
4. Der Vater ist Arzt von Beruf und die Mutter ist Bibliothekarin.
5. Der Vater ist 45 und die Mutter ist 42.
6. Der Bruder arbeitet schon. Er ist verheiratet.
7. Die Schwester ist noch klein.
8. Der Onkel und die Tante leben und arbeiten in der Ukraine.
9. Der Onkel ist Techniker von Beruf. Er ist 32 Jahre alt.
10. Die Tante ist Lehrerin.
11. Die Großeltern leben in Berlin.
12. Der Vetter ist 27 Jahre alt.
13. Der Vetter ist ledig.
14. Der Neffe und die Nichte leben in Dortmund.

Übung 4. Schreiben Sie Wortpaare.

1. der Mann *die Frau*
2. der Vater
3. der Onkel
4. der Bruder
5. der Sohn
6. der Enkel

Übung 5. Ergänzen Sie den Artikel nach dem Muster: *Er hat den/einen Onkel.*

1. Peter hat ... / ... Katze.
2. Meine Großmutter hat ... / ... Hund.
3. Die Eltern haben ... Kinder.
4. Die Lehrerin hat ... / ... Sohn.
5. Meine Tante hat ... / ... Tochter.
6. Der Bruder hat ... / ... Familie.
7. Die Bibliothekarin hat ... / ... Neffe.
8. Der Techniker hat ... / ... Nichte.

Перелік питань для самоконтролю

I. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wie heißen Sie? Wie alt sind Sie? Wo leben Sie?
2. Sind Sie verheiratet oder ledig?
3. Haben Sie eine Familie? Ist sie groß?
4. Haben Sie Geschwister? Wie heißen sie? Wie alt sind sie?
5. Haben sie einen Onkel oder eine Tante? Wie heißen sie? Wie alt sind sie?
6. Haben Sie die Großeltern? Wie heißen sie? Wie alt sind sie?
7. Haben Sie einen Neffe und eine Nichte? Wie heißen sie? Wie alt sind sie?
8. Haben Sie einen Hund oder eine Katze?
9. Spielen Sie Klavier?
10. Spielen Sie Fußball, Volleyball, Basketball oder Tennis?

II. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Мій брат технік за фахом.
2. Моїй сестрі 25 років.
3. Вони живуть в селі.
4. Як справи?
5. Дуже приємно!
6. Я живу в Берліні.
7. Він живе в Києві?
8. Мене звали Петер.
9. Я родом з України.
10. Мій дядько вже старий. Йому 78 років.
11. Мій брат ще малий, йому 7 років.
12. Ми часто граємо в футбол або теніс.
13. Вони працюють в Німеччині.
14. Ви розмовляєте німецькою?
15. Як Вас звали?
16. Ви також живете в Києві?
17. В мене є собака і кіт.
18. Мою дочку звали Марія. Їй 18 років.
19. Моя тітка вчителька.
20. Моя сім'я невелика.
21. Мої дідусь і бабуся живуть в селі.
22. Я трохи розумію німецьку.
23. Вона грає на піаніно.
24. В мене є брат і сестра.
25. Її батько – лікар.

amüsant	забавний	mürrisch	похмурий
seriös	серйозний	leichtsinnig	несерйозний
verlässlich	відповідальний	arrogant	самолюбивий
großzügig	щедрий	geizig	жадний
redlich	добросовісний		

Übung 2. Lesen Sie und übersetzen Sie den thematischen Text.

Meine Freunde

Ich habe viele Freunde, meine besten Freunde sind Nina und Alex.

Nina ist 21 Jahre alt, 1,70 m groß. Sie ist ein nettes und angenehmes Mädchen. Sie hat schwarze Augen, dunkle, dünne Augenbrauen, lange, schwarze Wimpern, eine gerade und schöngeformte Nase und nicht sehr große Stirn. Mir gefällt auch ihr blondes lockiges und zartes Haar, zartes Lächeln gut. Sie ist immer modern und sorgfältig angekleidet.

Nina ist Gruppenälteste in unserer Gruppe. Sie arbeitet immer viel, studiert immer fleißig. Ihre Lieblingsfächer sind Deutsch, Geographie und Geschichte. Ihre Hobbys sind Lesen, Kochen, Stricken. Sie begeistert sich auch für die klassische Literatur. Sie kennt viele Gedichte von T.H.Schewtschenko, J.W.Goethe, H.Heine auswendig. Zu Hause hat sie ziemlich große Büchersammlung, darunter sind auch viele deutsche Bücher. Sie schwärmt auch für Kunst und Musik. Oft besuchen wir Konzerte, Theater, Filmtheater. Wir verbringen viel Zeit zusammen und vertragen uns immer gut. Sie ist bescheiden, ehrlich, hilfsbereit, zielbewusst.

Mein Freund Alex studiert an der Fakultät für Biologie. Er ist 22 Jahre alt, hoch von Wuchs und breitschultrig. Seine Stirn ist hoch, seine Nase und sein Mund sind klein. Sein Haar ist dunkel, seine Augen sind braun. Seine Gesichtsfarbe ist frisch und gesund. Er ist höflich, klug und mutig. Er treibt viel Sport. Sport ist seine Lieblingsbeschäftigung. Mein Freund interessiert sich für Biologie und Mathematik. Er liest viel und ist immer hilfsbereit. Meine Freunde kommen oft zu mir zu Besuch.

Übung 3. Finden Sie die Antonyme:

jung	frech
dick	alt
schwarzhaarig	spitze
schlank	müde
fröhlich	dünn
redselig	klein
nett	verschlossen
groß	mürrisch
gerade	mollig
frisch	weißhaarig

Übung 4. Wer ist das? Wählen Sie das Foto zu jeder Beschreibung.



- a) Er ist nicht mehr ganz jung, aber er ist sportlich. Er wandert gerne und ist aktiv. Er hat mit Technik zu tun.
- b) Sie hat dunkle Haare (dunkelbraun), ist geschieden und hat ein Kind.
- c) Er ist noch ziemlich jung und meint, er sieht gut aus, ist sympathisch und charmant. Er ist Lehrer.
- d) Er hat studiert, ist jetzt fast 40 und reist gerne. Er verdient ziemlich gut.
- e) Sie hat eine leitende Stellung in einem Geschäft. Sie sieht gut aus und hat viele Interessen. Sie ist über 40.
- f) Er ist jung, schlank, hübsch. Er hat leitende Stellung. Er ist an vielen Dingen interessiert, reist gerne und hat gerne Leute um sich. Er mag Kinder.
- g) Sie ist jung und zierlich. Sie ist gerne lustig und immer aktiv. Sie kann gut kochen. Sie mag Kinder. Sie hat in ihrem Beruf mit kranken Menschen zu tun.

Übung 5. Bringen Sie Fotos Ihrer Freunde oder Verwandten. Beschreiben Sie die Menschen. Gebrauchen Sie dabei die Wortgruppen.

sehr sympathisch; gefällt mir; besonders gut; mag ich; wirklich gern; finde ich sehr attraktiv; angenehm; finde ich gut; ist mein Typ; es geht; gefällt mir ganz gut, aber; finde ich ganz sympatisch, aber; finde ich ganz angenehm; gefällt mir nicht besonders; gefällt mir überhaupt nicht; kann ich nicht leiden / ausstehen; unmöglich; furchtbar; schrecklich.

Wie sind diese Leute? - Süß, brutal, glatt, interessant, lächerlich, blöde, freundlich, komisch, sympathisch, langweilig, nett.

Перелік питань для самоконтролю

Übung 1. Übersetzen Sie folgende Sprichwörter. Finden Sie ukrainische Äquivalenten.

1. Aus den Augen, aus dem Sinn.
2. Die Wände haben Ohren.
3. Was man nicht im Kopf hat, muss man in den Beinen haben.
4. Auf einem Bein ist nicht gut stehen.
5. Viele Hände machen schnell ein Ende.
6. Trunkener Mund tut Wahrheit kund.
7. In einem gesunden Körper wohnt ein gesunder Geist.
8. Lügen haben kurze Beine.

Übung 2. Übersetzen Sie ins Deutsche.

У мене є друг. Його звали Ігор. Я знаю його вже багато років. Він живе зараз у Чернівцях. Йому 30 років. Ігор працює технологом на заводі. Він одружений. Його дружина теж працює. Вона вчителька і викладає українську мову. Домашнє господарство веде бабуся. У неї завжди багато справ. У моїх друзів двоє дітей: хлопчик і дівчинка. Хлопчику 10 років. Його звали Сергій. Сергій ходить в школу. Він дуже старанний. Вчителі хвалять його. Він гарно грає на скрипці. Його сестру звать Оленкою. Оленка ще маленька. Сергій любить свою сестру. Я часто відвідую сім'ю мого друга.

3. 4 Тема: *Über Häuser und Wohnung. Präpositionen.*

Мета: вміння описувати будинок, в якому проживаєте; опис будинку вашої мрії, виконання вправ на диференціацію лексичних одиниць різного ступеня узагальнення, виконання вправ на засвоєння граматичного матеріалу; міння знаходити у тексті необхідну інформацію (вибірково-переглядове читання), засвоєння нового фактичного матеріалу, розуміння змісту фактичного матеріалу, трансформування, зіставлення, оцінювання отриманої інформації, вміння обґрунтовувати, групувати, трансформувати власні думки в процесі написання твору-роздуму.

Питання для самостійного вивчення:

1. Усне повідомлення на тему «Мій будинок».
2. Відокремлювані/ невідокремлювані префікси дієслів.
3. Прислівники/ прийменники часу. Прийменники місця.

Рекомендована література:

Основна: 3, 7, 12, 14, 17, 18,19, 25

Додаткова: 27, 28, 32.

Интернет джерела: 36, 40, 43

Перелік індивідуальних завдань

Martin mietet ein Zimmer

Martin: Guten Tag, Frau Bergmann! Sie haben ein Zimmer zu vermieten, nicht wahr? Ist das Zimmer noch frei?

Hausfrau: Natürlich. Aber warum stehen Sie auf dem Flur? Bitte kommen Sie herein! Gehen Sie durch diese Tür!

M.: Ist das Zimmer ruhig?

H.: Sehr ruhig. Neben diesem Zimmer liegt mein Schlafzimmer. Das Fenster geht auf den Hof.

M.: Schon!

H.: Ich stelle noch einen Sessel und eine Stehlampe in die Ecke. Sie können dort abends bequem sitzen und lesen.

M.: Darf ich meine Wasche in diesen Schrank legen?

H.: Aber selbstverständlich! Sie haben dort auch Platz für Ihre Bücher.

M.: Das Zimmer gefällt mir. Muss ich das Geld gleich bezahlen?

H.: Wie Sie wollen.

M.: Danke.

Unsere Wohnung

Unser Haus hat acht Stockwerke. Unsere Wohnung liegt im sechsten Stock. Das ist Dreizimmerwohnung. Sie ist bequem und gemütlich. Sie besteht aus unserem Wohnzimmer, dem Schlafzimmer, meinem Zimmer, einer Küche und Badezimmer.

Unsere Wohnung hat alle Bequemlichkeiten: Elektrizität, Gas, kaltes und warmes Wasser, Telefon, Müllschlucker, Zentralheizung. Im Haus gibt es einen Fahrstuhl.

Die Einrichtung ist modern und praktisch. Die Wohnzimmer ist hell und gros. Neben dem Fenster ist ein Fernseher, gegenüber stehen zwei Sesseln und ein kleiner Tisch davor. Auf dem Tisch liegen Zeitungen und Zeitschriften. Hinter den Sesseln steht ein Sofa mit zwei Kissen darauf.

Daneben befindet sich ein Schrank mit vielen Büchern. Zwischen dem Sofa und den Sesseln ist eine moderne Stehlampe. In der Mitte liegt ein Teppich.

Unser Schlafzimmer ist klein. Da stehen zwei Betten. An jedem Bett gibt es einen Nachttisch, auf dem Fussboden liegt ein Teppich. In der Ecke ist ein Kleiderschrank und ein Spiegel. Die Möbel ist neu.

Ich habe ein Zimmer für mich allein. Das ist auch mein Arbeitszimmer. Ich habe einen Bucherschrank und eine Couch. Mein Schreibtisch steht am Fenster. Es ist hell und sauber im Zimmer.

Die Küche ist nicht gros. An der Wand links steht ein Tisch mit vier Stühlen. Oben hängen die Schranke für Kuchengeschirr und Lebensmittel. In der Ecke am Fenster steht der Kühlschrank.

Das Haus

Mullers haben ein Einzelhaus in einem Vorort. Es hat nur ein Stockwerk: das Erdgeschoss und den ersten Stock. Im Erdgeschoss befinden sich das Esszimmer, das Wohnzimmer, die Küche und die Vorhalle. In der Vorhalle ist die Kleiderablage. Von der Vorhalle führt eine Treppe zur Diele im ersten Stock.

Im ersten Stock haben Mullers zwei Schlafzimmer, ein Badezimmer und die Toilette. Oben sind noch zwei Dachzimmer, eines davon ist Herrn Mullers Arbeitszimmer, das andere ist für die Gäste.

Unter dem Erdgeschoss befindet sich ein Keller. Im Keller ist die Garage.

Hinter dem Haus liegt ein Garten mit Obstbäumen. Dort ist auch ein Gemüsegarten.

Übung 1. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

Der Teppich, das Stockwerk, die Zentralheizung, die Wand, die Vorhalle, die Tür, der Nachttisch, der Spiegel, der Sessel, der Kühlschrank, der Kleiderschrank, ruhig, der Platz, das Obstbaum, der Müllschlucker, die Mitte, die Küche, die Kleiderablage, der Keller, hinter, gemütlich, der Gast, der Garten, der Fussboden, fahren, der Fernseher, der Fahrstuhl, das Einzelhaus, die Einrichtung, das Dachzimmer, sich befinden.

Übung 2. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Телефон, стілець, торшер, бажати, вітальня, білизна, передмістя, сходи, стіл, письмовий стіл, чистий, диван, само собою зрозуміло, шафа, спальня, практичний, біля, сучасний, меблі, наймати (житло), гардероб, моги (бути спроможним), подушка, двір, позаду, гроші, газ, город, гараж, коридор, вікно, перший поверх, електрика, куток, сплачувати, зручність, складатися з, ліжка, ванна (кімната), кабінет.

Übung 3. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Здавати кімнату; чи не так? кімната спокійна; вікна виходять у двір; на першому поверсі; ставити крісло; в кутку; всередині; місце для книжок; покласти книжки; шафи для одягу і продуктів; жити в передмісті; мати власний будинок; мати усі зручності, двохкімнатна квартира, наймати кімнату; на другому поверсі.

Übung 4. Setzen Sie die passende Präposition ein: *unter, neben, auf, in,*

an, hinter, vor, zwischen.

Das Bett steht ... Schlafzimmer. ... dem Bett liegt ein Teppich. Der Schrank steht ... Korridor. ... dem Schrank steht ein Regal. ... Regal liegen und stehen die Bücher. Der Tisch steht ... Fenster. ... dem Tisch liegen auch Bücher. ... dem Tisch hängt eine Lampe. ... dem Tisch steht ein Stuhl. Die Waschmaschine steht ... Bad.

Übung 5. Ergänzen Sie die Wörter:

a) legen / liegen

1. Unser Institut ... in der Nähe der Metro-Station. 2. ... Sie den Teppich ins Wohnzimmer vor die Couch? 3. Wo ... der Schlüssel von meinem Zimmer? 4. Die Kinder ... schon im Bett. 5. Die Frau ... ihre Handtasche auf den Tisch.

b) stellen / stehen

1. ... du die Stehlampe vor den Schreibtisch oder in die Ecke? 2. Wir ... die Couch an die Wand im Arbeitszimmer. 3. Er ... an der Straßenkreuzung und wartet auf ein Taxi. 4. Warum ... der Spiegel im Wohnzimmer? ... Sie ihn ins Schlafzimmer! 5. Im Kinderzimmer ... zwei Betten und dazwischen ... ein Tischchen mit einem Stuhl.

c) hängen (вішати / висіти)

1. ... wir dieses Bild an die Wand über das Klavier? – Nein, dort ... schon eine Lampe. 2. Dein Mantel ... an dem Haken im Korridor. 3. Warum liegt die Lampe noch auf dem Fussboden? ... sie an die Decke! 4. Die Tabellen ... an der Wand. 5. Ich ... meine Kleider in den Kleiderschrank.

d) setzen / sitzen

1. ... Sie das Kind auf diesen Stuhl! 2. Am Abend ... wir im Wohnzimmer und hören Musik. 3. Er ... an seinem Tisch und arbeitet. 4. ... Sie Ihren Sohn neben den Vater! 5. Wer ... an jenem Tisch vor dem Fenster?

Übung 6. Ergänzen Sie die Wörter: liegen, legen, stellen, stehen, sitzen, hängen

1. Das Kind ... im Bett. 2. Ich ... meine Tasche dorthin. 3. Warum ... du die Vase dorthin? 4. Die Vase ... in der Küche. 5. Die Palme ... im Zimmer. 6. Wo ... deine Bilder? 7. Er ... seine Fotos zu Hause. 8. ... dein Glass dorthin! 9. ... deine Sachen dorthin!

Übung 7. Ergänzen Sie die Wörter:

a) auf /in

1. Ich stelle die Sessel ... das Wohnzimmer. 2. Du stellst den Bucherschrank ... dein Arbeitszimmer. 3. ... dein Arbeitszimmer stellst du auch noch die Stehlampe. 4. Lege, bitte, die Bücher nicht ... den Stuhl, stelle sie ... den Schrank. 5. Den Kleiderschrank stellen wir ... das Schlafzimmer. 6. Warum steht die Lampe ... dem Fussboden? Stelle die Lampe ... den Schreibtisch.

b) auf /an

1. Wer sitzt ... diesem Tisch? 2. Hangen Sie, bitte, die Lampe ... die Wand rechts. 3. Warum gehst du ... die Straße ohne Mantel? 4. Am Sonntag fährt unsere Familie ... den See. 5. Die Kinder spielen ... der Straße. 6. Der Schuler kommt ... die Tafel und schreibt einen Satz. 7. ... der Wand rechts ist noch viel Platz.

Перелік питань для самоконтролю

I. Antworten Sie auf folgende Fragen.

1. Wohin legen Sie Ihre Bücher? Wo liegen Ihre Bücher? (der Schreibtisch, in).
2. Wohin stellen Sie dieses Tischchen? Wo steht dieses Tischchen? (das Klavier, neben).
3. Wohin hängen Sie Ihr Bild? Wo hängt Ihr Bild? (diese Wand, an).
4. Wohin hängst du gewöhnlich deinen Mantel? Wo hängt gewöhnlich dein Mantel? (der Schrank, in).
5. Wo sitzt dieser Student? Wohin setzt die Mutter ihren Sohn? (dieser Tisch, an).
6. Wohin hängen Sie dieses Bild? Wo hängt dieses Bild? (die Couch, über).
7. Wohin gehen die Studenten? Wo sitzen die Studenten? (der Übungsraum).
8. Wohin geht der Hörer? Wo steht der Hörer? (die Tafel, an).
9. Wohin fahren Sie? Wo bleiben Sie? (das Institut, an).
10. Wo liegt der Garten? (die Schule, hinter).
11. Wo hängt das Bild? (die Tür, der Schrank, zwischen).
12. Wohin geht dieser Junge? Wo siehst du deinen Freund? (die Straße, auf).
13. Wo spielen die Kinder? (unser Haus, vor).
14. Wo sitzt dieser Hörer? (das Fenster, an).

II. Beantworten Sie die Fragen.

1. Leben Sie in der Stadt oder auf dem Lande?
2. Wieviel Zimmer hat Ihre Wohnung?
3. Haben Sie ein Zimmer für Sie allein oder wohnen Sie mit den Eltern zusammen?
4. Was steht in Ihrem Arbeitszimmer?
5. Welche Bequemlichkeiten sind in Ihrer Wohnung?
6. Wohnen Sie im Erdgeschoss?
7. Wie sieht das Wohnzimmer aus?
8. Haben Sie auch ein Schlafzimmer? Gibt es dort viele Möbel?

III. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Наша спальня велика і світла. 2. Напроти книжкової шафи знаходиться телевізор. 3. На дивані є дві подушки. 4. Столик знаходиться між кріслами. 5. За

домом є фруктовий сад. 6. Газети і журнали лежать на столі. 7. Між кріслами є сучасний торшер. 8. Біля вікна стоїть шафа для одягу. 9. Обстановка сучасна і практична. 10. Посередині кімнати знаходиться стіл. 11. Ми живемо у власному будинку. 12. Гардероб знаходиться в коридорі. 13. Мої батьки живуть у передмісті. 14. Моя тітка живе на сьомому поверсі, а ми живемо на першому. 15. Кухня і ванна кімната знаходяться на першому поверсі. 16. Біля будинку є гараж. 17. Ця кімната – для гостей. 18. Де знаходиться кабінет? – Кабінет нагорі, на другому поверсі. 19. Біля будинку є гараж? 20. Куди ведуть ці сходи? – Вони ведуть на третій поверх. 21. Де знаходиться підвал? 22. Наш будинок має п'ять поверхів. 23. Наша двохкімнатна квартира затишна і зручна. 24. Твоя квартира має всі сучасні зручності? – Так, тут є електрика, центральне опалення, сміттєпровід. 25. У вашому будинку є ліфт? 26. Наша квартира складається з вітальні, спальні, кухні, ванної кімнати. 27. В їхній квартирі є телефон, гаряча і холодна вода. 28. В спальні стоять два ліжка, нічний столик і торшер. 29. На підлозі є килим? – Так, на підлозі в центрі кімнати лежить килим. 30. Де знаходиться холодильник? – Холодильник стоїть в кутку. 31. В спальні є дзеркало? 32. Твої меблі нові і сучасні. 33. Вона ставить книжки в книжкову шафу. 34. Його письмовий стіл стоїть біля вікна. 35. Що знаходиться біля стіни? – Біля стіни стоїть письмовий стіл. На столі є лампа. 36. В кімнаті світло і чисто. 37. Біля стіни зліва знаходяться шафи для посуду і продуктів. 38. Біля столу стоять чотири стільці. 39. Його бабуся здає кімнату. 40. Це само собою зрозуміло. 41. Мені не подобається твоя кухня. 42. Вікна виходять у двір. 43. Тут є також місце для книжок. 44. Ви повинні зараз заплатити. 45. Можна мені почитати ввечері? 46. Ця кімната ще вільна? 47. Проходьте через ці двері! 48. Ти повинен скласти білизну у шафу. 49. Чому вони стоять в коридорі? 50. Будь ласка, проходьте!

3. 5. Тема: *Alltag und Freizeit. Verb.*

Мета: вивчення тематичної лексики, читання та переклад тематичних текстів, виконання вправ комунікативного характеру, складання тематичних діалогів та полілогів, написання та читання дат, років, виконання лексико-граматичних завдань. Вміння реферувати тематичні тексти німецькою мовою з подальшою репродукцією, вміння висловлювати власні думки на письмі у вигляді твору, коректувати, доповнювати, розширювати речення тематичного змісту.

Питання для самостійного вивчення:

1. Усне повідомлення на тему «Мій вихідний день».
2. Читання та написання дат, років.
3. Приймений. Прийменники, що керуються Dativ, Akkusativ і Genetive.

Рекомендована література:

Основна: 4, 7, 10, 14, 19, 24, 25

Додаткова: 31, 32, 33, 34.

Интернет джерела: 37, 38, 43, 45

Перелік індивідуальних завдань

Im Urlaub

- Hallo, Nikita! Hier ist Max! Wie geht's dir?
- Guten Tag, Max! Mir geht's gut, und dir? Woher rufst du eigentlich an?
- Ich rufe aus Italien, aus Venedig an. Ich bin seit Freitag im Urlaub hier.
- Wie schon! Gefällt es dir in Italien?
- Das ist einfach wunderbar hier. Ich möchte dich auch einladen.
- Es klappt leider nicht. Heute ist der 16. Oktober, und am 20. Oktober habe ich die Prüfung in Mathematik.
- Ach so! Schade!
- Aber erzähl mir über die Reise, über Venedig.
- Die Stadt ist toll! Die ganze Stadt steht im Wasser. Man kann nur mit den kleinen Schiffen oder Booten fahren. Morgens stehe ich früh auf und gehe zu Fuß spazieren.
- Bringst du Ansichtskarten mit?
- Ja, natürlich! Ich schicke dir sie gern. Auch heute gehe ich bald auf interessante Ausstellung. Sie heißt „Blicke von Venedig“.
- Kunst ist toll! Ich mag Kunst. Und ich mag reisen. Wann kommst du nach Berlin zurück?
- Am 25 Oktober, am Sonntag.
- Ich rufe dich Anfang November in Berlin an. Also, tschüss! Bis bald.
- Auf Wiedersehen in Berlin.

Freizeit und Urlaub

Womit beschäftigen sich die Deutschen in der Freizeit? Fernsehen und Zeitunglesen sind die alltäglichen Freizeitbeschäftigungen der meisten Deutschen. Vor dem Fernseher verbringen die Deutschen mindestens zwei Stunden täglich.

Viele Bürger haben Sonnabend und Sonntag frei. Sie machen dann entweder einen Ausflug oder bleiben zu Hause. Sie mochten ausschlafen, fernsehen, lesen oder Spaziergehen. Gaststätten und Lokale, aber auch Museen, Kinos und Theater sind gut besucht.

Die Haupturlaubszeit ist der Sommer. Da reisen die Deutschen gern, im Ausland trifft man sie überall. Aber etwa 44 Prozent bleiben in der Heimat. Sie verbringen ihren Urlaub an der Nordsee oder an der Ostsee, im Gebirge oder in einer anderen schonen Gegend.

Doch nicht alle Leute machen im Sommer Urlaub. Dann erholen sie sich im Winter.

Was machen wir am Wochenende?

Alle freuen sich immer auf das Wochenende. Wir ruhen uns aus, wir haben viel Zeit für Sport, Hobbys, für das Lesen und Fernsehen. Am Wochenende fährt man oft mit den Freunden zum Camping, geht ins Kino oder veranstaltet gemeinsame Partys. Aber was haben Sie am Wochenende vor? Wie verbringen Sie die Freizeit?

Monika Richter: Ein Wochenende ohne Fernsehen ist für mich kein Wochenende. Ich freue mich immer so sehr auf einen Film!

Karin Fischer: Ich fahre ins Grüne und wandere gern mit Freunden um die Stadt herum.

Inge Wenzel: Ich brauche für den Sonntag immer ein Buch. Ich lese gern. Ein Film gefällt mir nicht so gut wie ein Buch.

Rolf Weber: Gewöhnlich besuche ich das Kino. Ich sehe gern Filme. Manchmal haben wir Besuch.

Dieter Schroder: Am Wochenende? Ich treibe Sport. Ich spiele gern Volleyball.

Martin Krause: Ich fahre gern ins Grüne. Ich bummle auch oft durch die Stadt.

So sieht die Freizeit bei Martin und einigen Studenten aus. Und was machen Sie am Wochenende? Ist heute Freitag? Also dann: angenehmes Wochenende und viel Spaß!

Übung 1. Ergänzen Sie *alle* oder *alles*.

1. ... ist für die Reise fertig. 2. ... haben etwas für Wochenende vor. 3. Er besucht ... Museen in Venedig. 4. Die Ausstellung ist interessant. Mir gefällt 5. Der Lehrer fragt die Studenten: "Verstehen Sie ... ?" – "Ja, ... ist klar, " – antworten ... Studenten. 6. Ich mochte ... selbst machen. 7. Nur fünf Hörer sind anwesend. Wo sind ... andere?

Übung 2. Ergänzen Sie *mögen* oder *mochten*.

1) ... du Milch? – Nein, ich ... Tee und Kaffee. 2) Ich ... Sie etwas bitten. 3) Erich isst gern Eier. Er ... Eier. 4) Wir ... sie zum Party einladen. 5) ... Sie noch eine Tasse Kaffee? 6) Gefällt dir dieser Junge? – Ja, ich ... ihn.

Übung 3. Übersetzen Sie die Sätze mit dem Pronomen *man*.

1) Im Sommer reist man gern. 2) Am Wochenende kann man gut ausschlafen. 3) Man kann durch Venedig mit dem Boot fahren. 4) Im Winter erholt man sich oft im Gebirge. 5) An der Ostsee trifft man viele Touristen. 6) Am Abend sieht man gewöhnlich fern. 7) Man muss den Unterricht regelmäßig besuchen. 8) Am Wochentage steht man früh auf. 9) Nach dem Essen wäscht man das Geschirr ab.

Перелік питань для самоконтролю

I. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wann haben Sie frei?
2. Wie verbringen Sie gewöhnlich das Wochenende?
3. Beschreiben Sie Ihren Tagesplan für Sonntag.
4. Was machen Sie abends? Was haben Sie heute Abend vor?
5. Was ist Ihr Lieblingsbeschäftigung (Hobby)?
6. Reisen Sie gern? Welche Länder (Städte) mochten Sie besuchen?
7. Machen Sie Morgengymnastik? Treiben Sie Sport?
8. Wie verbringen Sie Ihre Freizeit im Sommer (Winter)?
9. Wie viel Zeit verbringen Sie täglich vor dem Fernseher?
10. Freuen Sie sich immer auf die Ferien (den Urlaub)? Wo mochten Sie Ihre Ferien (Ihren Urlaub) in diesem Jahr verbringen?

II. Übersetzen Sie die Satze ins Deutsche. Gebrauchen Sie das Pronomen *man*.

- 1) Взимку часто подорожують в гори.
- 2) Вранці п'ють чай або каву з бутербродом.
- 3) Вільний час проводять з сім'єю або з друзями.
- 4) На занятті з німецької мови багато перекладають.
- 5) Тут можна відвідати музеї і виставки.
- 6) Можна провести відпустку закордоном.
- 7) Після роботи потрібно відпочивати.
- 8) Потрібно регулярно робити ранкову зарядку.

III. Übung 6. Übersetzen Sie ins Deutsche.

- 1) Він любить чай без цукру.
- 2) Що Ви бажаєте? – Я б хотів чашку кави з цукром.
- 3) Мені не подобаються ці хлопці.
- 4) Ти любиш мистецтво?
- 5) Він не любить вечірок.
- 6) На вихідних я хотів би поїхати на природу.

IV. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Любити мистецтво, приймати гостей, займатися спортом, Приємних вихідних! повертатися в Берлін, радіти, мати час для хобі, посилати листівку, займатися чимось, подобатись, на жаль, пішки, відіспатися, читання газет, щонайменше, в горах, розповідати про подорож, відвідувати музеї, бродити по місту, Чудово! краєвиди Венеції, дві години щодня, відпочивати взимку, спільний, проводити вільний час.

3. 6 Тема: *Am Institut. Adjektiv.*

Мета: читання та переклад тематичних текстів, вивчення тематичного словника, виконання комунікативних завдань на автоматизацію навичок

вживання нового лексичного матеріалу у розмовній мові, письмовий опис заняття з німецької мови, виконання вправ на засвоєння граматичного матеріалу.

Питання для самостійного вивчення:

1. Усне повідомлення на тему «На занятті з німецької мови».
2. Неозначений займенник man, es.
3. Заперечення nicht та kein.

Рекомендована література:

Основна: 5, 9, 12, 13, 17, 18, 22

Додаткова: 27, 29, 34.

Інтернет джерела: 39, 41, 43

Перелік індивідуальних завдань

Wir lernen Fremdsprachen

- Nun, Karl, der Unterricht ist zu Ende. Gehst du jetzt nach Hause?
- Ach wo! Ich bleibe und arbeite noch. Und du?
- Ich gehe nach Hause. Die Mutter ist schon zu Hause und wartet. Wir gehen heute zu Besuch. Auf Wiedersehen, Karl. Bis bald!
- Bis morgen, Erika.

- Wo studierst du, Olja?
- Ich studiere an der Lwower Universität, an der Fakultät für Internationale Beziehungen.
- In welchem Studienjahr bist/stehst du?
- Ich stehe im zweiten Studienjahr.
- Arbeitet dein Bruder oder studiert er?
- Er studiert am Fremdspracheninstitut. Er lernt dort Englisch und Französisch.
- Spricht er schon gut Englisch und Französisch?
- Ja, er spricht recht gut Englisch und versteht schon gut Französisch.

- Deutsch ist meine dritte Fremdsprache. Ich kenne schon Englisch und Polnisch. Jetzt lerne ich selbstständig Spanisch.
- Und wie arbeiten Sie an einer Fremdsprache?
- Wie alle. Ich lerne Vokabeln auswendig und übersetze viel.
- Mit Wörterbuch?
- Ja, aber ich versuche zuerst neue Wörter selbst zu erraten.
- Und wie lernen Sie die Grammatik? Das fällt mir sehr schwer.
- Mir auch. Ich übe einfach viel. Zuerst lerne ich die Regeln, dann

mache ich Übungen, mündlich und schriftlich. Danach sehe ich die Übungen noch einmal durch und verbessere die Fehler. Zum Schluss wiederhole ich wieder die Regeln.

Wir lernen Deutsch

Am Mittwoch haben wir Deutsch. Der Unterricht beginnt um 10 Uhr. Die Lehrerin kommt und fragt: „Wer fehlt heute?“ Der Gruppenälteste antwortet: „Heute sind alle da.“ Manchmal sagt er: „Heute fehlen zwei Studenten.“

Die Lehrerin prüft die Hausaufgabe. Die Hausaufgabe ist heute leicht. Alle antworten gut. Wir hören, wiederholen und schreiben Wörter und Sätze. Wir lesen und übersetzen deutsche Texte. Aber einige Studenten machen noch Fehler. Die Lehrerin verbessert die Fehler. Sie erklärt die Regeln und schreibt Beispiele an die Tafel.

Der Unterricht dauert eine Stunde und 30 Minuten. Um halb zwölf lautet es. Der Unterricht ist zu Ende. Die Pause beginnt.

Übung 1. Gebrauchen Sie zu *Hause* (*вдома*) oder *nach Hause* (*додому*).

1. Wir gehen jetzt 2. Wann kommt Boris ... ? 3. Erika und Ernst warten.... 4. Wir fahren schon 5. Sie sind fertig, sie gehen 6. Bleibst du noch ... ? 7. Arbeitet er hier oder ... ?

Übung 2. Gebrauchen Sie *lernen* oder *studieren*.

1. Ich bin Mathematikstudent, aber als Fremdsprache ... ich Englisch. 2. Sie wird Deutschlehrerin, sie ... Deutsch an der Universität. 3. Mein Freund ist Schuler, er ... ausgezeichnet. 4. Meine Oma ... Fremdsprachen. 5. Meine Freundin ... im Konservatorium.

Übung 3. Beantworten Sie die Fragen.

1. Lernen Sie oder studieren Sie? 2. Studieren Sie gern? 3. Lernen Sie Russisch? 4. Haben Sie einen Bruder (eine Schwester)? Lernt er (sie) noch oder studiert er (sie)? 5. Lernen Sie noch das Präsens?

Übung 4. Gebrauchen Sie *Uhr* oder *Stunde*.

1) Die Doppelstunde ist um 12 ... aus. 2) Frau Kohl ist Deutschlehrerin. Um 8 ... kommt sie in die Universität. Sie geht nach Hause um 15 Sie arbeitet 7 3) Haben Sie eine ... ? Bitte, wie viel ... ist es? – Es ist zwei 4) Jetzt ist es 8 Wir haben noch eine ... Zeit. Um 9 ... kommt der Professor. 5) Ingrid arbeitet von 3 bis 4 ... zu Hause. 6) Wie spät ist es? – 7 ... schon! – Dann habe ich nur noch eine ... Zeit. 7) Der Lehrer kommt und ... beginnt. 8) Die Hörer haben heute 4 ...

Deutsch.

Übung 5. Ergänzen Sie viel oder viele.

1. Meine Mutter arbeitet 2. ... Studenten sprechen schon Deutsch. 3. Die Hörer haben immer ... Fragen. 4. Wir lesen heute 5. "Sie machen heute ... Fehler" , sagt der Lehrer. 6. Ich habe nicht ... Zeit jetzt. 7. Wie ... Stunden dauert der Unterricht? 8. Wie ... Uhr ist es jetzt? 9. Arbeitest du an der Sprache fleißig? – Ja, ich übe

Übung 6. Ergänzen Sie du, ihr, Sie.

1. Peter ist mein Freund. Ich frage Peter: "Arbeit... .. viel? Lern... .. Deutsch? Komm... .. aus England?" 2. Richard und ich sind auch Freunde. Ich frage Peter und Richard: "Arbeit... .. oft zusammen? Lern... .. viel? Antwort... .. immer richtig?" 3. Der Lehrer fragt Peter Karlis: "Komm... .. aus England? Lern... .. hier Deutsch? Geh... .. in die Klasse?" 4. Frau Becker fragt Peter Karlis und Rita Bartolini: "Arbeit... .. immer viel? Lern... .. oft zusammen? Komm heute nicht?"

Übung 7. Gebrauchen Sie die Verben im 2. und 3. Person Singular und im 2. Person Plural.

1. Ich nehme das Buch und lese es. 2. Wir sprechen laut. 3. Sie laufen schnell. 4. Ich fahre nach Berlin. 5. Wir halten die Bücher.

Übung 8. Ergänzen Sie die Artikel.

1. Er kennt ... Englische Sprache sehr gut. 2. ... Pause dauert 20 Minuten. 3. Sie schreibt ... Beispiel an ... Tafel. 4. Hast du ... Uhr? Wie spät ist es? 5. Wo studierst du? – An ... Universität. 6. Meine Tante ist ... Ärztin von Beruf. 7. Das ist ... Buch. ... Buch ist interessant. 8. Im Unterricht wiederholen ... Hörer ... Wörter. 9. ... Prüfung ist schwer. 10. Dieter lebt in Deutschland. Er ist ... Deutscher. 11. Erzählen Sie ... Text nach! 12. ... Deutsche Grammatik fällt mir schwer. 13. Das ist ... Hund. ... Hund läuft schnell. 14. Ich habe viele Fehler in der Kontrollarbeit. Meine Lehrerin korrigiert ... Fehler.

Перелік питань для самоконтролю

I. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wo studieren Sie?
2. In welchem Studienjahr sind Sie?
3. Welche Fremdsprachen lernen Sie?

4. Ist Deutsch Ihre erste oder zweite Fremdsprache?
5. Fällt Ihnen Deutsch leicht oder schwer?
6. Wie arbeiten Sie an der Sprache?
7. Arbeiten Sie viel selbstständig?
8. Wie oft haben Sie Deutschunterricht? (einmal/zweimal in der Woche)
9. Wie lange dauert der Unterricht?
10. Welche Zensuren bekommen Sie in Deutsch?

II. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Вчитель вже йде додому. 2. Ми вдома. 3. Хто зараз йде додому? 4. Коли ти йдеш додому? 5. Вони зараз вдома? 6. Дитина вже вдома і чекає. 7. Я живу тепер вдома. 8. Чому він ще не йде додому? 9. Дитина дуже старанна. Вона вчиться добре. 10. Ернст – студент. Він вивчає російську. 11. Вони багато займаються (вчаться) вдома. 12. Ви студентка? Де Ви навчаєтесь? 13. Завтра ми будемо вчити це правило. 14. Він вчиться погано і робить багато помилок. 15. Моя дочка ще вчиться в школі. 16. Урок триває дві години. 17. Я ще маю годину часу. 18. Вибачте, котра зараз година? – Я не знаю. У мене немає годинника. 19. Вона вчить німецьку з 19 до 21 години. Вона працює самостійно дві години. 20. Зараз 8-ма година. Заняття починаються о 9-тій годині. Ми маємо годину часу і повторимо правила і текст.

III. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Відповідати на запитання, виконувати вправи, виписувати слова, виправляти помилки, уважно слухати, пояснювати правила, викладати іноземну мову, читати речення вголос, складати іспити, ставити оцінки, використовувати словник, переказувати текст, читати книжку, повторювати граматику, вставити рано, відвідувати курси німецької мови, проглядати контрольні роботи, швидко бігати, їхати в Берлін.

3. 7 Тема: *Mahlzeiten. Adverb.*

Мета: знання назв блюд, види харчування, виконання вправ на закріплення тематичного матеріал, читання, переклад уривків тематичного змісту, виконання комунікативних завдань, опис способу приготування улюбленої страви; вміння працювати з тематичним текстом з метою пошуку необхідної інформації, вміння будувати діалогічні висловлювання на тему, завершувати, вставляти пропущені репліки, складати власні діалоги, використовуючи ЗМ.

Питання для самостійного вивчення:

1. Усне повідомлення на тему «Мій раціон харчування».

2. Твір-опис на тему "Моя улюблена страва".

3. Претерит. Відмінювання *haben, sein i werden* у притериті.

Рекомендована література:

Основна: 1, 3, 10, 14, 15, 19, 24.

Додаткова: 26, 27, 28.

Інтернет джерела: 35, 38, 43.

Перелік індивідуальних завдань

Im Lebensmittelgeschäft

Verkäuferin: Guten Tag! Sie wünschen, bitte?

Kundin: Ich mochte ein Glas Erdbeermarmelade.

V.: Die Erdbeermarmelade ist leider alle. Wir haben nur Kirschmarmelade.

K.: Dann geben Sie mir bitte ein Glas Kirschmarmelade.

V.: Sonst noch etwas?

K.: Bitte ein halbes Schwarzbrot, drei Brötchen und eine Flasche Milch. Und haben Sie Käse da?

V.: Heute haben wir eine große Auswahl. Diese Sorte ist sehr frisch und schmeckt ganz gut.

K.: Geben Sie mir bitte ein halbes Pfund von dem Käse.

V.: Noch etwas, bitte?

K.: Noch ein Pfund Zucker, ein Stuck Butter, zehn Eier und 300 Gramm von der Wurst da.

V.: Sonst noch einen Wunsch?

K.: Wir werden Besuch haben und ich brauche noch eine Schachtel Pralinen, zwei Kilo Apfel und zwei Orangen.

V.: Diese Schachtel ist gut und preiswert. Ich werde sie Ihnen zeigen.

K.: Dann nehme ich es. Was kostet es?

V.: Das macht zusammen 95 Euro. Bezahlen Sie bitte an der Kasse.

K.: Vielen Dank! Auf Wiedersehen!

V.: Ich danke Ihnen auch. Auf Wiedersehen!

Im Restaurant

Anna: Sagen Sie bitte, was haben Sie heute zum Mittagessen?

Kellner: Hier ist die Speisekarte. Bitte, wählen Sie, was Sie wünschen.

Udo: Ich bin ziemlich hungrig, ich mochte mit einer Vorspeise beginnen.

A.: Ich habe nichts dagegen. Ich habe auch einen Bärenhunger. Nehmen wir Gurkensalat mit saurerer Sahne, einen Hering, und einen Krabbensalat.

U.: Und was nimmst du als ersten Gang? Es gibt Nudelsuppe mit Huhn, Milchsuppe, Kohlsuppe und Hühnerbrühe.

A.: Gibt es keinen Borstsch?

U.: Doch.

A.: Dann nehme ich als ersten Gang einen Borstsch. Andere Suppen mag ich nicht.

U.: Schon, über den Geschmack last sich streiten. Ich nehme Milchsuppe. Als zweiten Gang nehme ich entweder Kalbsbraten mit Kartoffeln oder Schweinebraten mit Sauerkraut.

A.: Ich nehme lieber ein Beefsteak. Das ist mein Leibgericht. Man bereitet hier das Essen sehr schmackhaft zu. Hast du Durst? Mochtest du auch etwas trinken?

U.: Ich sage nicht nein. Bestellen wir eine Flasche Rotwein, zwei Flaschen Mineralwasser und zum Nachtisch einen Kuchen.

Der Kellner bringt das Essen. Er wünscht den Gästen guten Appetit. Alles schmeckt vorzüglich, und die Freunde essen mit großem Appetit.

Mahlzeiten

Gewöhnlich essen wir dreimal oder viermal am Tage. Die drei Mahlzeiten sind: das Frühstück, das Mittagessen und das Abendessen. Um 7 oder 8 Uhr gibt es Frühstück. Wie frühstücken wir? Wir trinken Kaffee mit Milch und Zucker und essen Brot oder Brötchen mit Butter und Marmelade.

Um 13 oder 14 Uhr gibt es Mittagessen. Wir essen einen Teller Suppe, Fleisch oder Fisch mit Kartoffeln und Gemüse und dann Obst. Am Sonntag trinken viele Deutsche oft Bier oder Wein. Einige Leute trinken oft Kompott.

Um 6 oder 7 Uhr gibt es Abendessen. Zu Abend essen wir gewöhnlich kalt: Brot mit Butter, Wurst oder Käse. Einige Menschen essen ein deftiges Essen zum Abendessen: Würstchen, Schweinebraten, Bratkartoffeln, die Grütze.

Aber nicht alles ist gesund. Essen Sie mehr Obst! Folgen Sie diesem Rat und Sie fühlen sich gesund und munter. Einige Menschen essen und trinken sehr schnell. Das schadet dem Menschen. Essen Sie morgens recht viel, mittags nicht viel, abends wenig. Und vergessen Sie nicht: "Ein voller Bauch studiert nicht gern", so sagt der Volksmund.

Lernen Sie den Volksmund: *Der Appetit kommt beim Essen – anemum npruxodumь nid чac їжї.*

Übung 1. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

der Zucker, zeigen, der Wein, die Vorspeise, die Verkäuferin, der Tee, die Speisekarte, die Speise, der Schweinebraten, schmecken, die Schachtel, die saure Sahne, der Obstsalat, die Orange, die Nudelsuppe, das Mittagessen, die Mahlzeit, das Lebensmittelgeschäft, kosten, die Kohlsuppe, die Kirschmarmelade, der Käse, der Hunger, die Grütze, das Glas, das Gericht, der Gang, frisch, das Fleisch, die Erdbeermarmelade, das Ei, der Durst, die Butter, die Brühe, das Brötchen, die Bratkartoffeln, der Bärenhunger, das Abendessen, alle sein.

Übung 2. Bilden Sie Sätze:

1. zu Mittag, essen, ich, gewöhnlich, zu Hause.
2. die Frau, meine, zubereiten, das Essen, schmackhaft.
3. ich, mit großem Appetit, immer, essen.
4. zu Mittag, ich, wählen, die Speisen, die Speisekarte, nach, wollen.
5. am Morgen, belegte Brötchen mit Schinken, essen, ich, gern.
6. einen Bärenhunger haben, nach, die Arbeit, ich.
7. nicht nein sagen, zu, der Nachtsch, ich, können.
8. jetzt, eine Tasse, Sie Kaffee, trinken?
9. Ich, gern, Tee, trinken, zum Frühstück.
10. Sie, wann, zu Abend, essen?

Übung 3. Lesen Sie folgende Sprichwörter und finden Sie ukrainische Äquivalenten.

- 1) Hunger ist der beste Koch. 2) Der Appetit kommt beim Essen. 3) Wer seine Arbeit fleißig tut, dem schmeckt das Essen doppelt gut. 4) Sage mir, was du isst, und ich sage dir, wer du bist. 5) Salz und Brot macht Wangen rot.

Перелік питань для самоконтролю

I. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Лимон, ковбаса, чудовий, прислів'я, тарілка, суп, сперечатись, сорт, чорний хліб, смачний, шинка, кисла капуста, сік, червоне вино, ресторан, недорогий, шоколадна цукерка, фрукти, лапша, десерт, мінеральна вода, молоко, улюблена страва, покупець (купувальниця), компот, офіціант, каса, картопля, печеня з телятини, кава, йогурт, голодний, курячий бульйон, курка, мед, оселедець, салат з огірків, овочі, пляшка, риба, хліб, оплачувати, замовляти, біфштекс, вибір, яблуко.

II. Beantworten Sie die Fragen. Gebrauchen Sie dabei die eingeklammerten Wörter.

1. Was essen Sie zum Frühstück? (бутерброд с сиром чи ковбасою, булочку з медом, з маслом)
2. Was trinken Sie zum Frühstück? (чай, кава, какао)
3. Wo essen Sie zu Mittag? (у студентській столові, у столові на підприємстві, у кафе, у ресторані, дома, у батьків)
4. Welche Speisen essen Sie gern? (фасолевиий суп, м'ясні та рибні страви, яблуневиий пиріг, морозиво, торт)

Was essen Sie zum Nachtsch? (торт, фрукти, морозиво, апельсини, банани, яблука, шоколад)

5. Was aßen Sie heute zu Mittag? (салат із огірків, чечевичний суп, два шматки пирога, хліб)

6. Was essen Sie gewöhnlich zu Abend? (бутерброд з шинкою, з сиром или ковбасою; молочний суп; варені яйця)

7. Was möchten Sie gleich trinken? (стакан пива, чашечка кави, трішки води, червоне вино, мінеральна вода, чай з лимоном)

3. 8 Тема: *Im Kaufladen. Imperativ.*

Мета: вивчення тематичного і граматичного матеріалу, реферування текстів тематичного змісту німецькою мовою, виконання комунікативних завдань, трансформування тематичних діалогів у монологічне висловлювання; асвоєння лексичного та граматичного матеріалу, уміння застосовувати його у вербальній взаємодії, уміння будувати діалогічні висловлювання на тему «У магазині», завершувати, вставляти пропущені репліки, складати власні діалоги, використовуючи ЗМ.

Питання для самостійного вивчення:

1. Усне повідомлення на тему «Мій похід у магазин».
2. Побудова речень наказового способу дії (Imperativ).
3. Поняття про модальні дієслова.

Рекомендована література:

Основна: 4, 7, 10, 14, 23.

Додаткова: 29, 31, 32.

Інтернет джерела: 37, 38, 43.

Перелік індивідуальних завдань

Dialog

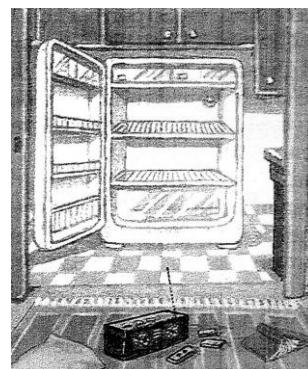
Maria geht einkaufen

Unterwegs

Olga: Hallo, Maria, wohin gehst du?

Maria: Ich gehe einkaufen. Endlich habe ich ein eigenes Zimmer, es ist groß, hell und hat sogar eine Kochnische. Aber der Kühlschrank ist noch fast leer. Sonntag mache ich eine Party und zu mir kommen meine Freunde. Bist du auch frei, nicht wahr?

Olga: Ja, sicher! Deswegen gehst du einkaufen! Weißt du was? Ich komme mit. Hast du nichts dagegen?



Maria: Gut, gehen wir also!

Auf dem Markt

Maria: Zuerst kaufe ich Obst. Ich mache einen Obstsalat. Dafür brauche ich drei Äpfel, zwei Birnen, vier Bananen, 300 Gramm Erdbeeren und zwei Zitronen.

Olga: Prima! Das Obst ist hier besonders billig! Und kaufst du auch Gemüse hier?

Maria: Nein, ich brauche kein Gemüse. Ich habe genug zu Hause. Brauchst du auch etwas?

Olga: Nein, ich brauche nichts. Gehen wir jetzt in die Backerei!



In der Bäckerei-Konditorei

Maria: Guten Tag! Haben Sie eine große Torte für 10 Personen?

Verkäuferin: Ja, die ist hier mit Schokolade und Schlagsahne. Es gibt auch die Mandeltorte. Der Nusskuchen schmeckt auch gut.

Maria: Was kosten sie?

Verkäuferin: Die Schokoladen-Sahne Torte kostet 7,5 Euro, die Mandeltorte — 6,8 € und der Nusskuchen — 5 €.

Maria: Gut, ich kaufe die Schokoladen-Sahne Torte. Sie ist nicht so teuer. Und ich brauche noch ein Schwarzbrot.

Verkäuferin: Tut mir leid. Wir haben kein Schwarzbrot mehr.

Maria: Dann ein Weißbrot, bitte.

Verkäuferin: Hier ist das Brot. Das macht zusammen 8,3 €.

Maria: Hier ist das Geld. Danke, auf Wiedersehen.

Im Supermarkt

Maria braucht auch Käse, Schinken, Eier, Getränke u.s.w. Sie geht also zum Supermarkt.

Maria: Olga, ich mochte Spagetti für alle kochen und dann essen wir Pizza! Magst du Pizza?

Olga: Ja, sehr. Kaufen wir auch den Rotwein im Supermarkt?

Maria: Nein, den Rotwein kaufe ich nicht. Meine Gäste trinken lieber Weißwein. Also, ich brauche 250 Gramm Schinken, ein Pfund Mozzarella, 100 Gramm Pilze, 150 Gramm Artischocken, ein Glas Oliven, drei Pfund Mehl. Wir brauchen noch Getränke: Cola, Apfelsaft, Bier, Mineralwasser und Weißwein.

Olga: Und Sekt?

Maria: Nein, nein, keinen Sekt.

Olga: Und Tomaten? Brauchst du keine Tomaten?

Maria: Doch, doch. Ich nehme auch Tomaten. Sie gehen zur Kasse und bekommen den Kassenzettel. Alles zusammen macht 45,8 €.

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen.

1. Hat Maria endlich ein eigenes Zimmer?
2. Warum geht Maria einkaufen?
3. Was kauft Maria auf dem Markt?
4. Kauft sie auch Gemüse?
5. Wen fragt Maria?
6. Was mochte sie kaufen?
7. Kauft sie auch ein Schwarzbrot?
8. Kauft Maria ein Weißbrot?
9. Was kaufen Maria und Olga im Supermarkt?
10. Braucht Maria Sekt?
11. Mochte sie eine Dose Kaffee, Fisch, ein Huhn und einen Kopf Salat?
12. Braucht sie noch Milch und Zucker?

Übung 2. *Richtig (r), falsch (f) oder ich weiß nicht (?)*

1. Maria geht ins Theater.
2. Olga mochte eine Party geben.
3. Maria geht einkaufen.
4. Auf dem Markt kauft Maria Obst und Gemüse.
5. Olga kauft nichts auf dem Markt.
6. Maria kauft keinen Nusskuchen.
7. Olga mochte ein Schwarzbrot.
8. Maria mochte ein Weißbrot, aber sie kauft ein Schwarzbrot.
9. Brot und Torte kosten 72,30 Euro.
10. Die Freundinnen gehen dann zum Supermarkt.
11. Hier mochte Maria viel kaufen.
12. Sie mochte Huhn und Fisch für alle kochen.
13. Olga mag Pizza.
14. Sie brauchen keine Getränke.
15. Maria mag kein Fleisch.

Übung 3. Bilden Sie die Sätze mit *brauchen*.

Muster: Was braucht Maria? (ein Kopf Salat) Sie braucht einen Kopf Salat.

Eine Flasche Wein — ein Apfelsaft — eine Limonade — zwei Flaschen Sekt — eine Mandeltorte — ein Pfund Birnen — ein Nusskuchen — 300 Gramm Erdbeeren — ein Obstsalat — ein Schwarzbrot — ein Glas Oliven.

Übung 4. Bilden Sie die Fragen mit *möchten*.

Muster: Ich kaufe einen Kopf Salat. Ich möchte auch einen Kopf Salat kaufen.

1. Du wohnst in Deutschland.
2. Sie arbeiten in Berlin.
3. Ihr kauft Fleisch.
4. Ich koche Spaghetti.
5. Maria und Olga kaufen Obst auf dem Markt.
6. Olga kauft nichts.
7. Maria geht heute zum Supermarkt.
8. Olga hat ein Zimmer in Köln.

Übung 5. Setzen Sie *keine, kein, keinen* oder *nicht* ein und übersetzen Sie die Sätzen.

1. Ich habe ... Brot zu Hause.
2. Heute kaufen wir ... Bier.
3. Olga mochte ... Nusskuchen.
4. Kaufst du ... Spaghetti?
5. Maria hat ... Gemüse zu Hause.
6. Die Erdbeeren kauft Maria
7. Den Käse dort kauft Olga
8. Brauchst du ... Wein?

Übung 6. Bilden Sie die Fragen.

1. Heute abend kocht sie Spaghetti.
2. Ein Pfund Käse kostet 15,79€.
3. Nein, sie kauft keinen Rotwein.
4. Olga braucht noch Fisch.
5. Der Sekt dort ist zu teuer.
6. Maria mochte noch eine Flasche Limonade.
7. Ja, sie kauft auch Eis.

Übung 7. Beantworten Sie Fragen.

Muster: Wen fragt Maria? — Sie fragt den Verkäufer.

1. Wen fragt der Lehrer? (Schüler)
2. Wen fragt Olga? (Lehrer)

3. Wen fragt Herr Muller? (Sekretarin)
4. Wen fragt der Knabe? (Eltern)
5. Wen fragt Karl? (Bruder)
6. Wen fragt Sabine? (Schwester)
7. Wen fragt der Junge? (Freund)

Übung 8. Setzen Sie *ja, nein oder doch ein.*

1. Bist du Olga? — ... , das bin ich.
2. Wohnst du in Berlin? —... , ich wohne in Wien.
3. Sind das nicht Maria und Olga? —... , das sind sie.
4. Wohnen Sie in Deutschland? —... , ich wohne in Deutschland.
5. Gehen Sie ins Büro, Herr Schmidt? —... , ich gehe ins Büro.
6. Kommen deine Freunde morgen, Olga? —... , sie kommen heute.
7. Sind Sie morgen nicht zu Hause? — ... , morgen bin ich zu Hause.
8. Kaufst du keinen Käse? —... , heute brauche ich keinen.
9. Sind die Geschäfte noch auf? —... , sie sind zu.

Перелік питань для самоконтролю

I. Bilden Sie die Fragen mit *mögen* und beantworten Sie negativ.

Muster: Maria fragt: „Magst du Käse?“

Olga: „Nein ich mag keinen Käse.“

Nein, ich mag kein .../ keine .../ keinen ...

Fleisch — Schinken — Pizza — Kaffee — Salat — Erdbeeren —

Wein — Apfel — Gemüse — Huhn — Spaghetti — Zitronen — Bier —

Limonade — Milch.

II. Füllen Sie ein Kreuzworträtsel aus.

Ergänzen Sie.

The crossword puzzle grid consists of the following squares:

- Row 1: 1 square (1), 1 square (4), 1 square (3), 1 square (8)
- Row 2: 1 square (8), 1 square (4), 1 square (3), 1 square (8)
- Row 3: 1 square (7), 1 square (9), 1 square (8)
- Row 4: 1 square (9), 1 square (5), 1 square (8)
- Row 5: 1 square (2), 1 square (5), 1 square (8), 1 square (6)
- Row 6: 1 square (1), 1 square (5), 1 square (8), 1 square (6)

III. Übersetzen Sie folgende Wortfamilien.

der Mantel, der Regenmantel, der Mantelkragen, der Mantelstoff, die Manteltasche, der Ledermantel, der Pelzmantel;

das Kleid, kleiden, der Kleiderbügel, die Kleiderbürste, der Kleiderschrank, der Kleiderständer, der Kleiderstoff;

das Leder, der Lederhandschuh, die Lederjacke, der Lederschuh, die Ledertasche, die Lederwaren;

der Schuh, die Schuhe, der Schuhabsatz, die Schuhabteilung, der Schuhanzieher, die Schuhbürste, das Schuhgeschäft, die Schuhkrem, der Schuhputzer, die Schuhsohle, das Schuhwerk.

IV. Ergänzen Sie Sätze!

1. Ich brauche einen Mantel (черевики, краватка, костюм, спортивна куртка, шарпетки). 2. Anna braucht ein Kleid (шуба, капелюшок, рушник, спідниця, жакет, джинси). 3. Das Kind brauchte ein Spielzeug (залізниця, м'яч, велосипед, лялька). 4. Brauchst du einen Videorecorder (касетний магнітофон, плеєр, комп'ютер, касета). 5. Die Eltern brauchen eine SHARP-Mikrowelle (міксер, пілосос, м'ясорубка, праска). 6. Braucht ihr neue Notizbücher (олівці, папір, стержні).

3. 9 Тема: Reisen. Infinitivsätze. Syntax. Der einfache Satz. Die Satzreihe.

Meta: виконання вправ на закріплення тематичного матеріал, читання, переклад уривків тематичного змісту, виконання комунікативних завдань, написання твору-опису «Враження від останньої подорожі».

Питання для самостійного вивчення:

1. Усне повідомлення на тему «Моя остання подорож».
2. Твір-опис на тему «Мое улюблене місто/країна».
3. Утворення та вживання часової форми *Perfekt*.

Рекомендована література:

Основна: 4, 7, 10, 14, 17, 18, 22.

Додаткова: 27, 28, 30.

Інтернет джерела: 35, 37, 44

Перелік індивідуальних завдань

Die Reise

Ich bin ein großer Freund von Reisen. Einmal im Jahr mache ich eine Erholungsreise. Heutzutage stehen den Reisenden verschiedene Transportmittel zur Verfügung: Autos, Autobusse, Züge, Dampfer, Seeschiffe, Flugzeuge.

Immer mehr Menschen besitzen ihren eigenen Wagen und fahren damit in den Ferien. Ich habe aber kein Auto und muss ein anderes Verkehrsmittel wählen.

Vielleicht fliege ich mit dem Flugzeug. Ich spare ich die Zeit für die Erholung. Das Flugzeug ist das schnellste Verkehrsmittel. Im Flugzeug herrscht immer ein ausgezeichneter Service. Doch ist die Flugfahrt für mich zu teuer.

Die Reise mit dem Schiff ist das Beste. Man kann sich gut erholen, interessante Bekanntschaften mit den anderen Reisenden machen und die Seeluft genießen. Leider werde ich leicht seekrank und bei stürmischem Wetter macht mir eine solche Reise wenig Spaß.

Am besten reise ich mit dem Zug. Ich unterhalte mich mit den Mitreisenden und beobachte die schönen Landschaften unseres Landes vom Fenster des Zuges.

So treffe ich die nötigen Reisevorbereitungen: ich kaufe eine Fahrkarte vorher, packe den Reisekoffer mit den notwendigen Sachen ein, erkundige mich nach der Zeit der Abfahrt und bestelle das Taxi. Gewöhnlich kaufe ich die Hin- und Rückfahrkarten für den Schnellzug

Zur angesetzten Zeit fährt das Taxi vor und ich fahre zum Bahnhof.

Ich betrete den großen Saal des Bahnhofes. In diesem Saal hängt der große Fahrplan. Es gibt die wichtigsten Informationen über Verkehrsrichtungen, Nummer der Züge und Bahnsteige, Ankunfts- und Abfahrtszeiten. Diesmal muss ich zum Bahnsteig 3 gehen.

Der Schaffner prüft meine Fahrkarte und ich steige ein. Ich finde meinen Platz im Abteil. Fünf Minuten später kommen andere Fahrgäste. Nach einer Weile verabschieden sich die Begleitenden und verlassen den Wagen. Die Reisenden richten sich bequem im Abteil ein und machen sich mit einander bekannt. Der Zug setzt sich langsam in Bewegung.

Der Schaffner nimmt unsere Fahrkarten ab, bringt uns die Bettwäsche. Wir machen uns im Abteil bequem, unterhalten uns, lesen Zeitungen und Zeitschriften. In 10 Stunden kommen wir in Simferopol an.

Texterläuterungen und Phraseologismen

die Erholungsreise	відпочинок
die Reisenden	подорожуючі
die Zeit sparen	заощадити час
die Flugfahrt	політ
Bekanntschaft machen	познайомитись
die Seeluft genießen	насолодитись морським повітрям
seekrank werden	захворіти морською хворобою
Spaß machen	приносити радість
die Reisevorbereitungen treffen	приготуватись до від'їзду

vorherkaufen	купувати заздалегідь
die Abfahrt	відїзд
sich in Bewegung setzen	відїжджати
die Begleitende	проводжаючі
die Bettwäsche	постільна білизна

Übung 1. Setzen Sie die eingeklammerten Verben ein

1. Der Zug Nr. N... über Warschau (проїжджати). 2. Während der Fahrt ... sie aus dem Fenster (дивитись). 3. Sie sollen in Dresden ... (пересідати). 4. Kinder unter vier Jahren ... keine Fahrkarte (потребувати). 5. Wir ... in die Schweiz (їхати). 6. Der Zug Nr. 14 ... auf Bahnsteig Nr. 3 (прибувати).

Übung 2. Ergänzen Sie die Sätze durch die Form *fahren mit*:

1. Ich ... morgen ... d.. Zug Nr. 14 nach Brest. 2. Wir ... gern ... d.. U-Bahn. 3. Die Touristen ... den ganzen Tag ... d.. Autobus. 4. Die Studenten ... jeden Tag ... d.. Straßenbahn. 5. Sie ... nach Berlin ... ein.. D-Zug. 6. Er ... sehr schnell ... ein.. Fahrrad. 7. Er ... zum Bahnhof ... ein.. Taxi.

Übung 3. Lesen Sie den Dialog. Machen Sie und lernen Sie die Vokabeln. Spielen Sie das Dialog zu zwei.

Dialog

A.: Wann geht der nächste Zug nach K. ?

B.: Der Zug nach K. verkehrt jeden Tag. Um 8 Uhr ist die Abfahrt. Heute haben Sie den Zug schon verpasst.

A.: Ach wie schade! War es ein Schnellzug?

B.: Ja, er geht direkt nach K., ohne zu halten.

A.: Gibt es eine andere Möglichkeit?

B.: Ja, aber dann müssen Sie in K. umsteigen.

A.: Wie unbequem! Aber ich muss dringend nach K. Wann komme ich dort an?

B.: Der andere Zug ist ein Personenzug, aber Sie verlieren dabei nur eine Nacht. Sie kommen in K. morgen Punkt 10 Uhr an. Das ist ein bequemer Zug mit Speisewagen und Schlafwagen.

A.: Das ist mir recht. Wann fährt denn der Zug ab?

B.: Um 20 Uhr. Sie haben noch Zeit, um sich eine Fahrkarte zu lösen.

A.: Ich habe aber ziemlich viel Gepäck mit. Wo kann ich es aufgeben?

B.: In der Gepäckaufbewahrung natürlich. Es lohnt sich kaum wegen einer halben Stunde. Nehmen Sie lieber einen Gepäckträger.

A.: Das ist aber ein guter Rat. Glauben Sie, ich bekomme noch Fahrkarten für diesen Zug?

B.: Sicher. Im Schlafwagen.

A.: Im Schlafwagen? Das ist mir eigentlich zu teuer. Aber, wenn es nicht anders geht... Besten Dank für die Auskunft, auf Wiedersehen.

Übung 4. Stellen Sie Fragen zu den fettgedruckten Wörtern und Wortgruppen.

Eine Reise

Ich erschien pünktlich **auf dem Bahnhof**. **Als der Zug einfuhr**, stieg ich ein. **Ich** ging in mein Abteil und nahm meinen Platz ein. **Pünktlich 13 Uhr** setzte sich der Zug in Bewegung. Ich stellte mich **ans Fenster**. An meinem Auge flog **die Landschaft** vorüber. Eine Straße führte an der Bahnstrecke entlang, **auf der ein Schäfer seine Herde trieb**. **In einem kleinen See** badeten Kinder. Die Mutigsten **sprangen** von einem Turm, andere **tauchten** oder **schwammen** durch den See. Dann durchfuhr der Zug **eine kleine Stadt**. Die Häuser zogen sich **die Berge** hinauf. Eine Brücke führte **über einen Fluß**, der die Wiesen überschwemmte. Die Berge stiegen **zu beiden Seiten** immer höher. Der Zug wand sich durch ein **enges** Tal. Ich **setzte mich und nahm mir** ein Buch **vor**. Später verließ ich mein Abteil und ging **zum Speisewagen**. Der Ober brachte mir **Kaffee und Kuchen**. Ich blieb so lange dort, **bis sich der Zug meinem Reiseziel näherte**. Dann ging ich in mein Abteil zurück, nahm meine Sachen und trat **auf den Gang** hinaus. Dort stand ich, bis der Zug **in L.** ankam. Als der Zug hielt, stieg ich aus und begab mich **ins Hotel**.

Перелік питань для самоконтролю

I. Übersetzen Sie und beantworten Sie folgende Fragen:

- 1) Sind Sie ein großer Freund von Reisen?
- 2) Wie oft fahren Sie zur Erholung?
- 3) Wohin fahren Sie zur Erholung?
- 4) Mit wem fahren Sie zur Erholung?
- 5) Haben Sie Ihr eigenes Auto?
- 6) Womit reisen Sie gern?
- 7) Welche Vorbereitungen treffen Sie vor der Reise?
- 8) Was machen Sie auf dem Bahnhof?
- 9) Wo kaufen Sie die Fahrkarten?
- 10) Macht Ihnen das Reisen Spaß?

II. Welche Wortbestandteile passen zusammen? Setzen Sie den Artikel!

Übersetzen Sie die Wörter.

der / das / die

Erholung-

-durchsieht

Reise-

-abteil

Regen-	-s-	-steig
Wetter-		-sack
Ruck-		-platz
Abschied-		-stück
Bahn-		-gepäck
Fenster-		-zug
Durchgang-		-tasche
Gepäck-		-schirm
Zoll-		-beamte
Hand-		-kuss
Zug-		-reise
Raucher-		-koffer
Hände-		-hof
		-mantel
		-druck

III. Welches Verb passt zu welchem Wort oder welcher Wortgruppe?

den großen Koffer — einen D-Zug — zum Bahnhof — die nötigen Vorbereitungen — längere Reisen — die Fahrkarten — das Gepäck — an allen Stationen — den Reisepass — in den Zug — auf die Frage — aus dem Zug

- | | | | |
|--------------|---------------|--------------|----------------|
| 1)aussteigen | 4) anhalten | 7) vorzeigen | 10) durchsehen |
| 2)treffen | 5) bevorzugen | 8) einpacken | 11) einsteigen |
| 3)lösen | 6) fahren | 9) antworten | 12) machen |

3. 10. Тема: *Unterwegs in Stadt. Syntax. Satzgefüge.*

Мета: вивчення тематичної лексики, читання та переклад тематичних текстів, виконання вправ комунікативного характеру, складання тематичних діалогів та полілогів, написання та читання дат, років, виконання лексико-граматичних завдань. Вміння реферувати тематичні тексти німецькою мовою з подальшою репродукцією, вміння висловлювати власні думки на письмі у вигляді твору, коректувати, доповнювати, розширювати речення тематичного змісту.

Питання для самостійного вивчення:

1. Усне повідомлення на тему «Міський транспорт».
2. Побудова власних зразків мовлення на тему з використанням структури складнопідрядного речення (додаткові, означальні, умовні)

Рекомендована література:

Основна: 4, 7, 10, 14, 19, 24, 25

Додаткова: 31, 32, 33, 34.

Интернет джерела: 37, 38, 43, 45

Перелік індивідуальних завдань

Übung 1. Studieren Sie den Text.

Stadtverkehr

In den großen Städten Deutschlands ist der Verkehr rege. Es gibt verschiedene Verkehrsmittel: die Straßenbahnen, Omnibusse, Autobusse, Autos, U-Bahnen (U-Bahnen).

Straßenbahnen fahren auf dem Fahrdamm der Straße und zwar, wie die Eisenbahnen, auf Gleisen. Sie werden elektrisch betrieben. Von einem hochgespannten Leitungsdraht entnehmen sie den elektrischen Strom mittels einer Stange. Die Straßenbahnwagen haben Sitze im Innern. Auf der vorderen und hinteren Plattform und im Wageninnern sind Stehplätze. Ein Wagenführer lenkt den Wagen.

In einigen ganz großen Städten gibt es U-Bahnen. Sie verkehren unterirdisch. In einigen Städten verkehren die Oberleitungsomnibusse (O-Busse). Sie entnehmen ihre elektrische Kraft ähnlich der Straßenbahnen. Bei großer Eile, für längere Rundfahrten oder mangels anderer öffentlicher Verkehrsmittel nimmt man ein Taxi.

Das Rad oder Fahrrad ist ein volkstümliches Verkehrsmittel. Sehr verbreitet ist das Zweirad. Zwei- oder Dreiräder, die durch einen Motor angetrieben werden, heißen Motor- oder Krafträder.

Das wichtigste Verkehrsmittel ist heute das Auto. Sie werden von ihrem Besitzer oder einem Chauffeur gefahren. Treibstoff bekommt (tankt) man an den Tankstellen. Viele Tankstellen stehen in Stadt und Land an den Hauptverkehrsstraßen. Für längere Strecken benutzt man gern die Autobahnen. Das Netz der Autobahnen entlastet die Straßen, beschleunigt den Fernverkehr.

Übung 2. Suchen Sie im Text folgende ukrainische Wendungen.

Жвавий рух, їздити по коліях, всередині вагону, на передній площадці, на задній площадці, керувати вагоном, подібний трамваю, у поспіху, громадський транспорт, на далекій відстані, мережа автомагістралей, розвантажувати вулиці, заправлятися, взяти таксі, на автозаправній станції, їздити під землею.

Übung 3. Suchen Sie die Synonyme.

der Verkehr ist rege; der Autobus; Treibstoff bekommen; die Hauptverkehrsstraße; benutzen; die Kraft; bekommen; lenken; der O-Bus; das Auto; die U-Bahn, der Trolleybus; tanken; die Verkehrsader; die Stärke; der Bus; der Wagen; erhalten; fahren; gebrauchen; die Metro; reges Leben herrscht.

Übung 4. Welches Verb passt zu welchem Wort oder welcher Wortgruppe?

die Straßen — auf dem Fahrdamm — den Treibstoff — den Fernverkehr — auf Gleisen — an den Tankstellen — in Stadt und Land — den Wagen — die Verkehrsmittel — den elektrischen Strom — ein Taxi — durch einen Motor

- | | | | | |
|--------------|-----------|--------------|------------------|---------------|
| 1) fahren | 3) lenken | 5) bekommen | 7) beschleunigen | 9) tanken |
| 2) entnehmen | 4) nehmen | 6) entlasten | 8) stehen | 10) antreiben |

Übung 5. Erzählen Sie über die Verkehrsmittel in einer deutschen Stadt.

Beantworten Sie dabei die Fragen.

- 1) Welche Verkehrsmittel gibt es in einer großen Stadt?
- 2) Wo fahren die Busse, die Straßenbahnen? Wo verkehrt die U-Bahn?
- 3) Wie werden die Straßenbahnen und O-Busse betrieben?
- 4) Was gehört zum volkstümlichen Verkehrsmittel Deutschlands?
- 5) Wozu gibt es die Tankstellen?
- 6) Wofür benutzt man die Autobahnen?

Übung 6. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text ins Ukrainische.

Unterwegs

Was braucht ein Mensch in einer fremden Stadt?

Er muss sich zurechtfinden. Was bedeutet das?

Zum Beispiel suche ich ein Wohnhaus. Ich kenne seine Nummer und die Straße, wo es ist. Ich habe aber keinen Stadtplan und keinen Mut, um einen Passanten nach dem Weg zu fragen. Was soll ich tun? Soll ich einen Bus nehmen oder mit der U-Bahn fahren? Vielleicht gehe ich am besten zu Fuß? Welche Richtung soll ich gehen? Links, rechts, geradeaus? Wann soll ich abbiegen? Gut, ich sehe eine Haltestelle einen Sprung von hier. Jetzt muss ich die Straße überqueren. Aber die Ampel zeigt rot. Der Verkehr ist sehr rege. Wo ist denn die Unterführung? Es gibt leider keine unterirdische... Dort, nicht weit von der Kreuzung gibt es Zebrastreifen.

Jetzt komme ich an einem großen Schild vorbei. Halt! Hier ist der Stadtplan! Aha, nun liegt die ganze Stadt klar auf der Hand. Zirkus, Zoo, Museum, Fußgängerzone, Tankstelle, Parkplatz... Ich bin zu Fuß unterwegs, brauche also kein Auto zu tanken und zu parken. Hier ist die Straße, neben dem Denkmal. Es ist nicht zu übersehen. Ich muss einfach die Linie 23 nehmen. Alle 10 Minuten kommt ein Bus. An dieser Haltestelle steige ich ein, an der fünften Haltestelle steige ich aus. Umsteigen muss ich nicht. Oder fahre ich am besten mit der U-Bahn? Unter der Erde gibt es keine Staus... Eh, die nächste Station ist zu weit entfernt.

Jetzt muss ich einen Fahrschein lösen. Ich habe keine Zeitkarte und keine Lust als blinder Passagier zu reisen. Hier sind die Fahrscheinautomaten. Ich kaufe einen Schein. Diesen Schein muss ich durchlöchern. Im Bus soll es eine Entwerter geben. Oh, mein Bus ist schon da! Gute Fahrt!

Aufgabe 7. Bestimmen Sie *RICHTIG* oder *FALSCH*, benutzen Sie dabei den Inhalt des Textes "Unterwegs".

- | | richtig | falsch |
|---|----------------|---------------|
| 1. Am Stadtplan liegt die ganze Stadt klar auf der Hand. | (+) | (-) |
| 2. Ich bin zu Fuß unterwegs, brauche also ein Auto zu tanken und zu parken. | | |
| 3. Ich habe keine Zeitkarte und Lust als blinder Passagier zu reisen. | | |
| 4. Ich kaufe einen Schein und muss ihn durchlöchern. | | |
| 5. Im Bus soll es keine Entwerter geben. | | |
| 6. Weit von der Kreuzung gibt es Zebrastreifen. | | |
| 7. Jetzt muss ich die Straße überqueren weil die Ampel rot zeigt. | | |
| 8. Ein Bus kommt sehr selten. | | |
| 9. An dieser Haltestelle steige ich aus, an der fünften Haltestelle steige ich ein. | | |
| 10. Unter der Erde gibt es keine U-Bahn. | | |

Aufgabe 8. Lesen Sie und übersetzen Sie Dialoge zu zwei.

Wir fragen nach dem Weg

- Petrow:** Entschuldigen Sie bitte, wie komme ich zum Stadion?
Passant: Fahren Sie mit dem Bus Nr. 25 (Linie 23) oder mit der Straßenbahn.
Petrow: Muss ich umsteigen?
Passant: Nein, der Bus fährt direkt bis zum Stadion.
Petrow: Wo ist die Haltestelle?
Passant: Gehen Sie immer geradeaus und dann nach links. Die Busse halten gegenüber dem Rathaus.
Petrow: Vielen Dank!
Passant: Nichts zu danken.
Petrow: Fährt dieser Bus zum Stadion?
Passant: Ja.
Petrow: Wo muss ich aussteigen?
Passant: Am Stadion ist Endstation.

Petrow: Verzeihen Sie, bitte. Ich bin in dieser Stadt fremd. Können Sie mir sagen, wie ich zur Universität komme.

Passant: Gehen Sie immer geradeaus, wie der Trolleybus fährt. (Gehen Sie immer dem Trolleybus nach). An der nächsten Straßenkreuzung biegt der Trolleybus nach links ein. Halten Sie sich rechts und gehen sie an einem Lebensmittelgeschäft vorbei.

Petrow: Ist weit von hier?

Passant: Höchstens zehn Minuten. Die zweite Querstraße ist die Sobornastraße. Dort sehen Sie ein imposantes Gebäude. Das ist die Fedjkowysch-Universität.

Petrow: Besten Dank.

Passant: Gern geschehen.

Petrow: Entschuldigen Sie bitte, wissen Sie nicht, wo hier eine Post ist?

Passant: Das ist ganz in der Nähe. Biegen Sie um die Ecke und überqueren Sie die Straße. Das große Haus auf der linken Seite ist das Postamt.

Petrow: Danke. Gehen Sie auch da hin?

Passant: Mein, leider nicht, aber ich gehe noch ein Stück mit. Gehen wir hier runter. Wir schneiden ein Stück ab.

Petrow: Kollege Werner, Entschuldigung, können wir von hier bis zum Zentrum mit der S-Bahn kommen?

Werner Aber, gewiß. Die S-Bahn fährt auch dorthin. Unsere S-Bahn fährt im Stadt-Vorort-und Nahverkehr.

Petrow: Haben alle Berliner die S-Bahn so gern?

Werner Ich glaube, alle. Wir können uns Berlin ohne sie nicht vorstellen. Wenn Sie die S-Bahn benutzen möchten, so müssen Sie bis Station „Ostkreuz“ fahren und in Richtung „Friedrichstraße“ umsteigen. Aber es lohnt sich nicht, das zu tun, Sie verlieren viel Zeit.

Petrow: Geht es mit der U-Bahn schneller?

Werner Aber ja!

Petrow: Kollege Werner! Wenn ich mich nicht irre, müssen wir in zwei Stationen aussteigen, nicht wahr?

Перелік питань для самоконтролю

I. Wie lautet die richtige Antwort?

- 1) Wo fahren Fahrzeuge?
- 2) Was benutzen die Fußgänger?

- 3) Wie heißt der Streifen in der Mitte der Autobahn?
 - 4) Wie bezeichnet man die zweite Fahrbahn?
 - 5) Wie muss man fahren, wenn ein Warnsignal aufgestellt ist?
 - 6) Mit welcher Geschwindigkeit fahren viele auf der Autobahn?
 - 7) Was wird auf der Autobahn immer angezeigt?
 - 8) Was muss der Autofahrer stets beachten, wenn er das erste Mal eine Strecke fährt?
 - 9) Wo kann man unterwegs etwas essen und trinken?
 - 10) Was ist wichtig beim Überholen?
 - 11) Wo stellt man den Wagen ab?
 - 12) Was macht ein Autofahrer, wenn der Kraftstoff nicht reicht?
 - 13) Wer hilft ihm, wenn er z. B. einen Motorschaden hat?
 - 14) Wer leistet bei einem Verkehrsunfall sofort Hilfe?
- Die Vorwegweiser.
 - Die Vorfahrt.
 - Man darf nur Schrittfahren.
 - Die Gegenfahrbahn.
 - Auf dem Parkplatz.
 - Den Gehsteig.
 - Mittel- oder Grünstreifen.
 - Auf der Fahrbahn.
 - Mit 200 Sachen.
 - In einer Gaststätte.
 - Die Auffahrt und Abfahrt.
 - Die Pannenhilfe.
 - Die Vorfahrt zu beachten.
 - Die Feuerwehr oder die "Schnelle Medizinische Hilfe".
 - Er fährt zur Tankstelle.

II. Ordnen Sie zu. Lernen Sie die Ausdrücke.

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Entschuldigen Sie! Wie komme ich zum Hotel? 2. Gehe ich hier richtig zu ...? 3. Gehen Sie geradeaus! 4. Biegen Sie links ein (ab)! 5. Sie gehen hier falsch. 6. Sie müssen umkehren. 7. Sie müssen die Straße überqueren. 8. Gehen Sie über die Brücke. 9. Sagen Sie bitte, ist das weit von | <ol style="list-style-type: none"> a) Через 20 хвилин Ви будете на місці. b) Ідіть через міст. c) Дозвольте? d) Я йду у правильному напрямку до...? e) Я у правильному напрямку? f) Вибачте! Як мені пройти до готелю? g) Це досить далеко звідси. |
|---|---|

- hier?**
- 10. Das ist nicht weit. Sie können zu Fuß gehen.**
- 11. Das ist recht weit von hier.**
- 12. Sie müssen umsteigen.**
- 13. Sie sind in 20 Minuten da.**
- 14. An welcher Haltestelle muss ich aussteigen?**
- 15. Sie müssen an der nächsten Haltestelle aussteigen.**
- 16. Machen Sie sich keine Sorge. Ich sage Ihnen Bescheid.**
- 17. Darf ich bitte durch?**
- 18. Gestatten Sie?**
- 19. Wo muss ich umsteigen?**
- 20. Fahre ich hier richtig?**
- 21. Leider kann ich Ihnen nicht helfen.**

- h) Зверніть наліво!
- i) Вам необхідно повернутись.
- j) Вам необхідно пересісти.
- k) На якій зупинці мені необхідно вийти?
- l) Не переживайте. Я Вам підкажу.
- m) Ви йдете у неправильному напрямку.
- n) Ідіть прямо!
- o) Дозвольте пройти?
- p) Це недалеко. Ви можете дійти пішки.
- q) Де мені необхідно пересісти?
- r) На жаль, я Вам не можу допомогти.
- s) Вам необхідно вийти на наступній зупинці.
- t) Вам необхідно перейти вулицю.
- u) Скажіть, це далеко звідси?

III. Übersetzen Sie ein Dialog ins Deutsche.

- 1** Вибачте, будь ласка, як мені дістатись до вокзалу?
- 2** До вокзалу? Це досить далеко звідси. Вам потрібно сісти на трамвай № 3 або № 17.
- 1** А де трамвайна зупинка?
- 2** Зупинка знаходиться недалеко звідси. Хвилин п'ять звідси пішки. Йдіть прямо, потім зверніть наліво. Ви пройдете повз готель і прямо перед собою побачите зупинку.
- 1** Дуже дякую.
- 2** Не переживайте, я іду у тому ж напрямі і покажу Вам дорогу. Ви, напевно, не місцевий?
- 1** Так, я у відрядженні в Вашому місті.
- 2** Подобається наше місто?
- 1** Ваше місто не дуже велике, але красиве та зелене.
- 2** Ось і зупинка. А ось і трамвай вашого напрямку.
- 1** Дуже дякую. До побачення.
- 2** До зустрічі.

4. Критерії оцінювання самостійної роботи. Засоби проведення підсумкового контролю

Оцінювання знань здобувачів освітнього ступеня «бакалавр» із дисципліни здійснюється на основі результатів поточного і підсумкового контролю знань. Підсумкова оцінка з дисципліни включає результати поточної роботи здобувачів освітнього ступеня «бакалавр» за семестр (практичні заняття, виконання завдань самостійної роботи) та результати виконання завдань підсумкового семестрового контролю (екзамену).

Оцінювання самостійної роботи:

- підготовка наукових публікацій та участь із доповідями у студентських конференціях і семінарах;
- участь у тренінгах і вебінарах із розвитку навичок іншомовної комунікації;
- підготовка онлайн/офлайн проєктів на розвиток Soft Skills у межах іншомовного студентського середовища.
- виконання комунікативно-ситуативних завдань у межах Case-study.

Таблиця 4.1

Максимальна кількість балів за самостійну роботу здобувачів освітнього ступеня «бакалавр»

Рік навчання	Семестр	Кількість балів за самостійну роботу	Загальна кількість годин самостійної роботи
II	I	16	96
	II	19	90
III	I	16	124
	II	20	100

Таблиця 4.2

Критерії оцінювання самостійної роботи здобувачів вищої освіти

Семестр	Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти
I	
Бали	
16-20	Здобувач вищої освіти володіє глибокими та міцними знаннями із визначеної навчальним планом тематики, здатний використовувати їх у стандартних і нестандартних ситуаціях.

	<p>Уміє аналізувати, встановлювати найсуттєвіші зв'язки та залежності між явищами, фактами тематичного змісту, робити висновки, загалом контролює власну комунікативну діяльність німецькою мовою. Здобувач вищої освіти приймає очну/заочну участь у щонайменше одній науково-практичній студентській конференції, у тренінгах або вебінарах із розвитку навичок іншомовної комунікації, проявляє активність у підготовці індивідуальних студентських проєктах на визначену тематичним планом тему.</p>
11-15	<p>Здобувач вищої освіти виявляє знання і розуміння основних положень навчального матеріалу, відповідаючи правильно, але недостатньо осмислено та коректно. Здобувач реагує на корективи викладача щодо грамотного використання лексичних і граматичних зразків мовлення, аналізуючи, порівнюючи та роблячи висновки німецькою мовою. Здобувач вищої освіти приймає участь у підготовці індивідуальних або групових студентських проєктах на розвиток критичного мислення та навичок іншомовної міжособистісної комунікації.</p>
6-10	<p>Здобувач вищої освіти знає близько половини навчального матеріалу для самостійного опрацювання, здатний відтворити його відповідно до комунікативної ситуації. Розуміє основний навчальний матеріал для самостійного опрацювання, здатний із помилками й неточностями відтворити його, а також намагається приймати участь у обговоренні та аналізі студентських проєктів на розвиток навичок критичного мислення та іншомовної міжособистісної комунікації.</p>
5	<p>Здобувач вищої освіти фрагментарно відтворює незначну частину навчального матеріалу, що відводиться на самостійне опрацювання, має нечіткі уявлення про тематичний зміст вивченого матеріалу. Приймає неактивну участь у завданнях на розвиток Soft Skills. Не обґрунтовує власної думки щодо підготовлених завдань комунікативного характеру, які пропонуються на самостійне опрацювання</p>
2	<p>Здобувач вищої освіти може розрізнити об'єкт вивчення, відтворити деякі елементи матеріалу, пасивний у виконанні комунікативно-ситуативних завдань.</p>

**Відповідність балів накопичувальної системи з самостійної роботи
здобувачів вищої освіти національній шкалі оцінювання**

Семестр	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	
Оцінка в балах		Оцінка	Пояснення
I	Відмінно	A	відмінне виконання
16-20		B	вище середнього рівня
14-15	Добре	C	достатній рівень
11-13		D	задовільний
8-10	Задовільно	E	виконання відповідає мінімальним критеріям
6-7		FX	необхідне перескладання
5-0	Незадовільно		

5. Список рекомендованих джерел

Основні джерела:

1. Батрак А. В. *Немецкий язык : краткий грамматический справочник*. К : Методика, 2000. 238с.
2. Бессмертная Н.В. *Интенсивный курс немецкого языка для 1 курса: учеб. пособие*. М.: Высшая школа, 1990. 416 с.
3. Бориско Н. Ф. *Самоучитель немецкого языка = Deutsch ohne Probleme! : в двух томах. Т.1* М., К. : Дом Славянской книги, ИП Логос - М, 2006. – 480 с.
4. Бориско Н. Ф. *Самоучитель немецкого языка = Deutsch ohne Probleme! : в двух томах. М., К. : Дом Славянской книги, ИП Логос, 2008. Т.1 (испр.)*. 480 с.
5. Бориско Н. Ф. *Самоучитель немецкого языка = Deutsch ohne Probleme! : в двух томах. М., К. : Дом Славянской книги, ИП Логос, 2008. Т.2 (испр.)* 512 с.
6. Вагнер Р. *Тренировочные упражнения по грамматике немецкого языка. Средний уровень = Grammatik training Mittelstufe*. К : Методика, 1998. Ч. 2. 128с.
7. Волина, С.А. *Время немецкому: учебник: в 3-х ч.* М.: Ин. язык, 2001-2003. Загл. обл. : *Zeit fur Deutsch*. Учебник немецкого языка. Ч.1. 2001, 2003. 752 с.
8. Завьялова В. М. *Практический курс немецкого языка (для начинающих) : учебник / 6-е изд., перераб. і допол.* М. : Лист Нью, 2005. 880с.
9. Камянова Т. *Deutsch. Учебник немецкого языка*. М.: Изд-во «Славянский дом книги», 2003. 592 с.
10. Коваленко Л. В. *Німецька мова ділового спілкування = Geschäftskommunikation Deutsch*. К : КНТЕУ, 2007. 273с.
11. Малінка О.О. *Друга іноземна мова: методичні рекомендації з організації самостійної роботи студентів : освіт.-кваліф. рівень «бакалав» всі напрями підготовки*. Вінниця : Центр підготовки наукових та навчально-методичних видань ВТЕІ КНТЕУ, 2011. 59 с.
12. Москальская О. И. *Теоретическая грамматика современного немецкого языка =Grammatik der deutschen Gegenwartssprache : учебник*. М : Академия, 2004. 352с.
13. Овчинникова А. В. *500 упражнений по грамматике немецкого языка*. М. : Ин. язык : КДУ, 2007. 320 с.
14. Олійник В. О., Гавриш М. М. *Німецька ділова мова: Практикум*. К.: МАУП, 2014. 245 с.
15. Паремская Д. А. *Практическая грамматика (немецкий язык) : учебное пособие / 5-е изд.* Минск : Вышэйшая школа, 2006. 350с.
16. Постнікова О.М. *Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи): для школярів, абітурієнтів, студентів*. К. : А.С.К., 2000. Кн. 1. 399 с., Кн. 2. 320 с.

17. Самохвал О. О. Друга іноземна (німецька) мова: завдання до практичних занять : освіт.-кваліф. рівень «бакалавр», галузь знань 1401 «Сфера обслуговування», напр. підгот. 140101 «Готельно-ресторанна справа», спец. 14010101 «Готельна і ресторанна справа». Вінниця : Центр підготовки наукових та навчально-методичних видань ВТЕІ КНТЕУ, 2012. – 82 с.
18. Самохвал О. О. Практичний курс другої іноземної (німецької) мови : освіт.-кваліф. рівень «бакалавр», галузь знань «Гуманітарні науки», 0203 «Філологія». Вінниця : Центр підготовки наукових та навчально-методичних видань ВТЕІ КНТЕУ, 2012. 41 с.
19. Тагиль І.П. Німецький язык. Тематический справочник / И.П. Тагиль. – СПб.: КАРО, 2004. 336 с.
20. Уколенко А.В. Граматика німецької мови в таблицях і вправах / А.В. Уколенко. Суми: СумДПУ ім. А.С.Макаренка, 2006. 250 с.
21. Щербань Н. П. Німецька мова : навч. посіб. К. : Чернівці, 2003. – 500 с.
22. DU 1. Deutsch für Germanistikstudenten. Навчально методичний комплекс / Бориско Н., Бруннер К., Васильченко О. Г. та ін. Вінниця «Нова Книга», 2009. 452 с.
23. DU 2. Deutsch für Germanistikstudenten: підруч. для студ. вищ. навч. закладів /Бориско Наталія [та ін.]. Вінниця: Нова книга, 2011. 344 с.
24. Lydia Antonova. Der Grundkurs “Hallo, Nachbarn!” Band 1a. Вінниця, 2000. 165 с.
25. Schäpers R. Deutsch 2000. Eine Einführung in die moderne Umgangssprache. München: Max Hueber Verlag, 1992. 170 S.

Додаткові джерела:

26. Бориско Н.Ф. и др. Deutschintensiv: Интенсивный курс немецкого языка / 3-е изд., исправленное и переработанное. К.: А.С.К., 2001. 400 с.
27. Бориско Н.Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). Киев: «Логос», 2001. Т. 1. 480 с.
28. Бориско Н.Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). Киев: «Логос», 2001. Т. 2. 512 с.
29. Бочко Г. П., Кудіна О. Ф. Українсько-німецький розмовник. К.: Освіта, 1994. 224 с.
30. Жовківський А. М. Німецька мова з новим правописом. Deutsch aktiv mit der neuen Rechtschreibung: навч. посібник. Чернівці: «Прут», 2002. 324 с.
31. Збірник текстів про Україну: навчальний посібник з німецької мови. К. : Товариство «Знання», КОО, 1997. 80 с.
32. Borisko N., Petroschuk O. Verbessere dein Deutsch. Rechtschreibung des modernen Deutschen. К. : Ленвіт, 2004. 96 с.
33. Wahrig, Gerhard. Deutsches Wörterbuch. Bertelsmann Lexikon Verlag, 1994. 1824 S.
34. Wlassow J.N., Kulenko V.J. Rektion der Verben, Adjektive, Substantive im Deutsch. Handbuch für Studenten und Lehrer. Winnyzja: NOVA KNUHA, 2003. 144 s.

Интернет ресурси:

35. <http://www.auslandsschulwesen.de>
36. <http://www.b-o.de>
37. <http://www.cornelsen-teachweb.de>
38. <http://www.daf.uni-mainz.de/landeskunde>
39. <http://www.auslandsschulwesen.de>
40. <http://www.deutsch-online.com>
41. <http://www.einblicke.com>
42. www.jetzt.de
43. www.vorleser.net
44. www.vitaminde.de
45. www.wetteronline.de
46. <http://www.goethe.de>
47. <http://www.movi.com.ua/nimecka-mova>
48. <http://ukraine-nachrichten.de>
59. Deutschlernreise.de
50. <http://www.learn-german-online.net>
51. <http://www.dw.de/deutsch-lernen/s-2055>

